



75^{JOER}
Musek
*Gemeng
Béiwen/Atert*



75 JOER

Musek

*Gemeng
Béiwen/Atert*

Logo créé par
Monsieur Herber Bim

HOLZBLASINSTRUMENTE



DRUMS & PERCUSSIONS



VERKAUF UND REPARATUR

Musik
KRÖGER
T R I E R

Saarstraße 34
www.musik-kroeger.com

Einfach mal reinschauen!

BLECHBLASINSTRUMENTE



**PRODUITS NATURELS D'AGRICULTURE
LUXEMBOURGEOISE**

**Paul
Mangen**



Informatique
Homepage - Hosting - Computer - Software



Espace Vert
Entretien - Création - Plantation



Immobilier
Achat - Location - Vente



www.pnm.lu

Natalie & Paul & Claude Mangen
35, An Urbech
L-7418 Buschdorf

mail@pnm.lu



Fanfare de la Commune de Boevange/Attert

75^{ième} Anniversaire

Un anniversaire constitue dans la vie d'une association une étape importante qui permet aux responsables de dresser un bilan de leurs activités passées, aussi bien que de regarder avec le même enthousiasme vers l'avenir.

La Fanfare de la Commune de Boevange/Attert fête le 75^{ième} anniversaire de sa fondation bien que ses origines remontent déjà au printemps 1905. En effet, une première société de musique créée par une vingtaine de jeunes idéalistes a vécu pendant treize ans. Le deuxième essai en 1934 n'était pas plus facile puisque la deuxième guerre mondiale allait tout mettre en veilleuse, et c'est en 1946 que la société jubilaire a pu commencer son évolution qui dans les années soixante a connu des moments de crise, surmontés depuis longtemps désormais.

Car ces dernières décennies ont été beaucoup plus prospères pour la société, compte tenu notamment des possibilités qui se sont offertes suite à la loi sur l'harmonisation de l'enseignement musical de 1998. En effet, grâce à la convention entre l'Ecole de musique de l'UGDA et de la Commune de Boevange/Attert, le nombre d'élèves en solfège et dans les cours instrumentaux est considérable. Il ne va pas sans dire que ceci n'a pas seulement un impact sur le nombre de jeunes musiciens mais aussi et surtout sur la qualité musicale. Ainsi nous pouvons constater que grâce à cette loi, et ce après une expérience de dix années, beaucoup de sociétés de musique peuvent aujourd'hui en recueillir les fruits. Je me réjouis du fait que ceci est vrai aussi pour votre société.

Il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter pour ce qui est de l'avenir de votre Fanfare, et j'encourage vivement les responsables à persévérer dans cette direction. Je tiens à féliciter toutes les personnes qui ont participé activement aux festivités du 75^{ième} anniversaire et à la réalisation de la présente publication, car ils ont su mettre à profit cet événement pour donner une impulsion supplémentaire à la vie culturelle de la commune de Boevange/Attert. Enfin je voudrais remercier de tout cœur les présidents, directeurs, musiciennes et musiciens successifs, qui tout au long de ces 75 années, ont réussi à garder l'enthousiasme et conférer une à continuité à la pratique de la musique à Boevange/Attert. Veuillez persévérer dans cet esprit, afin que la musique soit l'âme de la vie culturelle de votre commune et de la société !

Octavie MODERT
Ministre de la culture



Félicitations et merci à la Fanfare de la Commune de Boevange / Attert

C'est avec grand plaisir que je me joins à tous ceux qui adressent cette année leurs félicitations à la Fanfare de la Commune de Boevange / Attert et lui souhaitent un bel avenir.

Depuis 75 ans, la société jubilaire est au service de la communauté, et je suis heureux de pouvoir exprimer ma gratitude à tous ceux qui se sont mis au service de leurs concitoyens en sacrifiant une partie de leur temps de loisirs, que ce soient les responsables qui ont permis à la fanfare de traverser les écueils du passé ou les musiciens qui ont accompagné avec talent les événements marquants de ces 75 dernières années. Depuis la fondation à nos jours, ils ont tous bien mérité de leur localité et de ses habitants.

Le fait que la société puisse fêter en 2009 son 75ième anniversaire est la meilleure preuve de la valeur durable de sa contribution à la vie sociale et culturelle au Grand-Duché. Il faut rendre hommage à l'excellent travail culturel, pédagogique et social des responsables de la fanfare, qui s'acquittent de leur mission avec engagement et dévouement, en permettant à leurs membres de s'intégrer et d'évoluer harmonieusement dans leur communauté en participant à la vie sociale et culturelle de leur localité.

En effet, pour les membres actuels de la société qui se réunissent régulièrement sous la baguette de leur chef, les répétitions, les sorties et les concerts constituent toujours des occasions de rassemblement et de rencontres très appréciées, où l'on cultive l'esprit de groupe, le sens de la disponibilité et la solidarité, et pour le public des concerts chaque prestation s'accompagne toujours d'un véritable plaisir musical.

Au nom des membres du comité central de l'UGDA et en mon nom personnel, je souhaite aux responsables et aux membres de la société que la satisfaction qu'ils tireront de toutes leurs entreprises futures soit à la mesure de leur dévouement et je remercie le comité d'organisation pour l'excellent programme des festivités de cette année anniversaire.

Mes meilleurs vœux de succès vous accompagnent sur le chemin du centenaire!

Louis Karmeyer
Président de l'UGDA



reesen a wuelfillen

NOS AGENCES DE VOYAGES: 22, rue de Kehlen | L-8295 Keispelt | Tel +352 30 01 46-60
1, rue Ermesinde | L-1469 Luxembourg | Tel +352 22 11 88
Shopping Center Topaze | L-7525 Mersch | Tel +352 32 56 33

LOCATION AUTOBUS ET AUTOCARS: 22, rue de Kehlen | L-8295 Keispelt | Tel +352 30 01 46-30



DEMYSCHANDELER
reesen a wuelfillen

22, rue de Kehlen | L-8295 Keispelt | Tel +352 30 01 46-1 | info@demyschandler.lu | www.demyschandler.lu

Union Grand-Duc Adolphe

FEDERATION NATIONALE DE MUSIQUE DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LEURS ALTESSES ROYALES
LE GRAND-DUC JEAN ET LA GRANDE-DUCHESSE JOSÉPHINE-CHARLOTTE (9) DE LUXEMBOURG

Adresse de correspondance : 3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél : 46.25.36-1 - Fax : 47.14.40 - E-mail : direction@ugda.lu

Composition du Comité central de l'Union Grand-Duc Adolphe 2009

Président fédéral	Louis Karmeyer
1 ^{er} Vice-Président	Jeannot Clement
2 ^e Vice-Président	Fernand Buchholtz
Secrétaire générale	Martine Deprez
Trésorier général	Aloyse Massard
Membres	André Heinen
	Jean-Paul Kinnen
	Robert Köller
	Jules Krieger
	Robert Mamer
	Raymond Schroeder

Situation à partir du 26.1.2009



Assurances

LA LUXEMBOURGEOISE

Agent Général
Marc CLER

31, Cité Nock

L-8710 BOEVANGE / ATTERT

Tél: 26 32 19 92 • Fax: 26 32 19 93

GSM: 621 454222

email: marc.cler@lalux.lu



FLYERS
1.000 + 4.000 **GRATUITS***
PRIX SPECIAL POUR DES CLUBS



PRINT.lu
FLYEREN / PLAKATER / VISITEKAARTEN / LOGOEN

* conditions sur www.print.lu

Banque



Raiffeisen



Viwuert
75 Joër Béiwener Musek
Dezember 2009

Am Numm vum Schäffen- a Gemengerot ass et fir mech eng grouss Freed an Éier, eiser Musek ganz häerzlech fir hire 75. Gebuertsdag ze gratuléieren.

Viru 75 Joër haten e puer Idealisten de Courage, an hunn eng Musekgesellschaft gegrënnt. Déi Zäit gouf et manner Veräiner an eiser Gemeng an et war sécher fir munchereen eng flott Ofwiesslung vum Alldag an eng gudd Geleeënheet, fir an der Gesellschaft ze sinn, während an no de Prouwen. Dëse Memberen e ganz grouse Merci fir hire Courage, eng Musek ze grënnen, a si duerch Héichten an Déiften ze schleisen, esou, datt mir haut kënne feieren.

Mat Musek konnt ee schon ëmmer a kann ee nach haut villes ausdrécken a bewegen. Mat berechtigtem Houfer a Stolz huet eis Musek dësen Anniversaire dëst Joër gefeiert.

Eng jonk Musek, där een deem Alter wierklech net ka ginn, well si am Moment 21 Jugendlecher a hirer Mëtt huet. Si hunn et fäerdeg bruecht, a ganz kuerzer Zäit mat hirem neien Dirigent esou gudd ze prouwen, datt si eis de 7. November e super Gala-Concert présentéiert hunn. All de Musikantinnen a Musikanten, déi deem Owend mat musizéiert hunn, eisen déifsten Respekt a Gléckwësch. E grouse Merci dem Dirigent, dem Här Samuel Godfrin, deem dës Erausfuederung ugeholl huet a mat Bravour gemeeschtert huet.

Dem Organisationscomité, deem extra gegrënnt gin ass, fir Gebuertsdaysjoër ze organiséieren an ze verschéinere, e ganz grouse Luef an och en häerzleche Merci. Hinnen ass et gelongen, während dem ganze Joër, d'Musekgesellschaften aus de Nopeschgemengen bei eis défiléieren ze loossen, an domadder fantastesch Concerten an eiser Gemeng ze présentéieren.

Net ze vergiessen den Uergel- an Trompetteconcert ganz am Ufank vum Jubiläumsjoër, an d'Militärmusek am September. Merci awer och dem heitege Comité vun eiser Musek. Et ass och fir hien eng grouss Aufgab, e Veräin esou ze leeden, datt de Spaass un der Musek erhale bleift, a Gesellegkeet an Zesummesinn am Veräin un éischer Plaz steet.

Eiser FANFARE BÉIWEN-ATERT wënschen ech dat Allerbëscht, datt si d'Freed un der Musek behält an eis alleguer weider grouss Freed mécht, an datt mir a 25 Joer den 100sten kënne zesumme feieren.

Anny Quintus-Thillen
Buergermeeschter



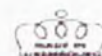
BOTANICUS

**Naturnoh Gestaltung an Ënnerhalt
vu Gäert a Grénganlagen**

30, Helperterwé
L-7418 BUSCHDORF

Tel. 23 63 82 22
Fax 23 63 82 20

Entreprise d'Electricité



KAUFMANN & BIESEN s.a.



Nous vous offrons...

- ♦ Electroménagers
- ♦ Installations électriques
moyenne et basse tension
- ♦ Eclairage public et privé
- ♦ Fabrication de candélabres de style
- ♦ Antennes collectives et privées



Bureau et atelier:

10, Rinnheck, L-8620 Schandel
Tél.: 888114 / 889287 - Fax: 889292

kaufmannetbiesen@pt.lu

Dépôts et ateliers: 14, Duerfstross, L-9678 Nothum, Tél.: 958099, Fax: 957793
Magasin: 7, rte d'Arlon, L-8706 Useldange, Tél.: 23630043, Fax: 23638348



Léif Frënn vun der Musek aus der Gemeng Béiwen / Atert

Eis Musek feiert den 75ten Anniversaire vun sénger Grëndung.

75 Joer Musek an eiser Gemeng bedeit:

75 Joer musikalesch Erzéiung a kulturell Aktivitéit;

75 Joer Musek bedeuten nit nëmmen e lauter Freed an Erfolleg,

Déiften a Réckschléi goufen kenne geléiert, vu Leed a Suergen blouf de Veräin nit verschount.

Dat alles awer gouf iwverdeckt vun enger grousser Freed un der Musek, vu Frënn a Kamerodschaft, a virun allem vun eise Bestriewen, aus engem groussen Responsabilitéitsgefill eraus gebuer, dat vun de Viirfahren geschaafend Kulturgud ze erhalen a weider auszebauen.

Mat Respekt denken mir un déi Idealisten déi den Grondsteen vun der Fanfare geluecht hun an och all déi, déi et fäerdeg bruecht hunn, och a schwéieren Zäiten datt de Veräin emmer d'Riicht konnt halen. Hinnen alleguer wëll ech a mengem perséinleche Numm e ganz grouse «Merci» soen.

Eng Musek ass e wichtige Veräin am Duerfliewen. Bei alle weltlechen a religiéisen Feierlechkeeten ass eis Musek nit ewechzedenken.

Mir hu versicht eiser Musek en zousätzlechen Opschwonk ze ginn, doduurch, datt mir zesummen mat eiser Gemeng an der «Museksschoul» vun der «Union Grand-Duc Adolphe» d'Geleenheet bidden, Solfège a Musekscoursen ze besichen, an esou eisen Nowuess ze garantéieren.

Ech soen all onse Sponsoren, onsen Eirememberen, an onser Gemengeverwaltung, déi duurch hir finanziell Hellëf eis et erméiglecht hunn, dësen Anniversaire feieren ze kënnen, e grouse «Merci».

Dem Organisatiounscomité an all deene Leit, déi eis bei der Organisatioun vun dëse Feierlechkeeten duurch hir Aarbecht oder finanziell !Ennerstëtzung gehollef hunn, soen ech «VILLMOLS MERCI».

Eiser Fanfare, mat alle Musikantinnen, Musikanten a Schüler, wënschen ech nëmmen dat Bescht, eng schéin an erfollegräich Zukunft, datt mir an 25 Joer den 100ten Anniversaire kënnen feieren.

Laurent Berg
President

« Viru mam Jabel »
 wenscht
 d 'Colmer Musek
 der Musek
 vun der Gemeng
 Béiwen / Atert
 fir de 75. Anniversaire
 a nach vill Joeren
 derbäi.



Nouvelle Electricité Bastian

Eclairage public • Nouvelles installations • Entretien • Service dépannage

Guy Zimmer

**SIEGE: 37, um Reebou
 L-8708 Useldange**

**Tél.: 23 66 84 58
 Fax: 23 66 02 90
 GSM: 021 246 105**

Natierlech

Thiellen
 FLEURS

117, rue Nic. Welter • L-7570 Mersch • Tél. (+352) 32 01 30 • Fax (+352) 32 92 04 • www.fleurs-thiellen.lu



Soyez les Bienvenus

La fanfare de la Commune de Boevange-Attert a l'honneur et le grand plaisir de souhaiter la bienvenue à tous les hôtes à l'occasion de son 75ième anniversaire.

Pendant toute l'année 2009 de nombreuses festivités ont été organisées et le comité d'organisation est fier d'accueillir les bienfaiteurs de la fanfare et il tient à remercier tous ceux qui par leur appui moral et matériel lui ont témoigné leur sympathie.

A cette occasion une brochure illustrée des festivités sera publiée à la fin de l'année.

En feuilletant les pages de ce document maint lecteur aura le plaisir de revivre étape par étape l'histoire de la société chère à nous tous.

Merci à notre commune pour leur soutien moral et financier durant toutes les années ainsi que pour l'organisation du 75ième anniversaire.

Chers musiciennes et musiciens, 75 années sont passées depuis la fondation de votre corps.

Vous avez rencontré durant cette longue phase des hauts et des bas mais vous avez réussie à sauver la fanfare jusqu'à nos jours. Que vous en soyez félicités.

Un chaleureux merci à mon comité d'organisation qui par sa collaboration et son dévouement a fait un travail remarquable.

Pour l'avenir de votre fanfare, permettez-moi de vous exprimer nos meilleurs vœux et ad multos annos pour l'avenir.

Claude Mathekowitsch
Président du comité d'organisation.

HOLZBLASINSTRUMENTE



DRUMS & PERCUSSIONS



VERKAUF UND REPARATUR

Musik
KRÖGER
T R I E R

Saarstraße 34
www.musik-kroeger.com

Einfach mal reinschauen!

BLECHBLASINSTRUMENTE




Informatique
Homepage - Hosting - Computer - Software



Espace Vert
Entretien - Création - Plantation



Immobilier
Achat - Location - Vente



www.pnm.lu

Natalie & Paul & Claude Mangel

35, An Urbech
L-7418 Buschdorf

mail@pnm.lu

Bâloise
Assurances

Christian FAUTSCH
Agent d'Assurances

GSM: 621 35 14 02
fautsch1@pt.lu

41A, rue de Buschdorf L-7417 BROUCH

Comité d'organisation



Claude Mathekowitsch, *Président*
Gilbert Muller, *Vice-Président*
Roger Ewertz, *Secrétaire*
Wolfram Becker, *Caissier*

Membres

Emile Bernardy
Laurent Kohl
Romain Mersch
Pierre Schoumacher
Jos Wildgen

Le groupe de Travail du 75 ième anniversaire



Foto Pierre Scholtes

Op der Bänk

Pit Schoumacher
Emile Bernardy
Romain Mersch
Claude Mathekowitsch
Aloyse Ewertz
Andrée Mersch
Mandy Mersch

1. Rei vu lénks no riets

Roger Ewertz
Joel Santer
Ewertz Irène
Yannick Ewertz
Hamel Christel
Edith Mersch
Cindy Mersch
Sandy Mersch
Diane Schoumacher

2. Rei vu lénks no riets

Laurent Berg
Jos. Wildgen
Romain Flaxweiler
Armand Wampach
Norbert Toussaint
Marc Hamel
Palmir Schoumacher
Lena Kieffer



35, An Urbech L-7418 BUSCHDORF Tel:26610607



75 Joër Musek vun der Gemeng Béiwen/Attert

Et war am Fréijoër 1905 wou 20 jonk Idealisten sech zesummen fonnt hunn fir eng Museksgesellschaft ze grënnen, déi dann „Harmonie Boevange/Attert“ geheescht huet. Vill Schwieregkeeten hu missen iwwerwonnen gin, mee d'Vetrauen an d'Energie waren do. Den éischten Dirigent war den pensionnéierten Schoulmeeschter, den Här MANTERNACH. Et huet alles esou gudd geklappt, dat 1906 d'Fuendelweih scho war. Nom Doud vum Dirigent koum den Här Jean KOEDINGER. Concerten an d'Matwierken vun kierchlechen an weltlechen Feieren waren den Héichpunkt.

Mee et koum du den éischte Weltkrich, wou d'Tätegkeet lues a lues zreckgangen ass. No 13jährege Bestoën gouf „Klöppelen bäi Tromm geluegt.

Awer, „le bon grain a été semé; patience il lèvera“. D'Neigrënnong war schliesslech 1932 op Initiativ vum fréieren President Michel PIERRET an Dirigent SCHWIND. DÉI Al koumen erëm an Neier derbäi. Leider war et nit vun laanger Dauer. Den 2ten Weltkrich huet alles op d'Kopp geheit. Glécklecherweis konnt awer nach d'Onofhängegkeet vun 1939 mat gefeiert ginn.

Et huet gedauert bis 1946 wou et erëm konnt weider gouën. Aus technëschen Grënn gouf aus der „Harmonie“ eng „Fanfare Boevange/Attert. Onermiddlech gong et biergop. Kierchlech an weltlech Feieren, Theater op Chrëschttag, Waldfester am Summer a.s.w.

Den 1. Juni 1955 ass d'Musek der „Union Grand-Duc Adolphe“ (UGDA) bäigetruden. Zu Dikerech um Concours gouf et bei 27 Musikanten een „éischte Präis mat Auszeechnung“. 1959 gouf den 25ten Anniversaire mat engem neie Fändel gefeiert.

Vun 1960 un bis zum 50ten Anniversaire 1984 gouf et Héichten an Déiften ewéi an all Veräin. 20 Jor huet et gedauert bis d'Musek een eegenen Pouwesall hat, an dat, am „Centre Culturel et Sportif“ am Lëttschert, dee spéider als Kllassesall fir d'Primärschoul gebraucht ass gin. Fir d'Kees ze sanéieren goufe Balen organiséiert, esou och Jorelaang eis bekannten „Poney-Ranch“ Chrëschttag Theater gepillt. Nei Uniformen sin ugeschaaft gin. Vun 1971 un ass d'Gesellschaft an der „Mutuelle vun der UGDA“ agedroen. Fir d'Freed un der Musek an d'Enegkeet am Veräin kënnen ze garantéieren sin Auslandstir organiséiert gin, esou z.b. an den „Ahrdall“, op Mayrhofen am Zillertal“ an d'Frankräich an aner méi.

Durch eng Neifaassung vun de Statuten gouf et „Fanfare de la commune de Boevange/Attert“, wëllausdeen 3 Sektionen vuneiser Gemeng: „Béiwen, Bëschdref a Bruch“ Musikanten aktiv sin.

Vun nom Krich un waren folgend Dirigenten am Veräin tätig:

1946-1953 Mertzig Pierre, 1954-1971 Gillen Emile, 1971-1979 Huberty Jos, 1979-1982 Thoss Jean-Marie, 1982-1985 Schaber Félix, 1985-1986 André Marc, 1986-1988 Schaber Félix, 1988-1992 Geimer Romain, 1992-2002 Frantz Emile, 2003-2003 Sadler Gast, 2003-2006 Berns Michel, 2006-2009 Canniv Jos, a vun 2009 un Godfrin Samuel.

An hei nach Presidenten vun eise Veräin:

1933-1949 Pierret Michel, 1950-1964 Origer Edouard, 1965-1982 Cler Léon, 1982-1985 Glod Jos, 1986-2003 Ewertz Roger, a vun 2003 un de Berg Laurent.

De Veräin zielt momentan 36 Musikanten um Pult. Duerch d'Gesetz vun der Harmonisierung vum 28.04.1998, betrëfft d'Museksschoulen an den respektiven Gemengen war et méiglech un den Nowues ze denken (wat schon an all denen Joren virdrun de Fall war) esou dat am Jor 2006/2007, 52 Schüler an der UGDA Museksschoul ageschriwwen sin, bei 9 chargés de cours. Eiser Gemeng e grouse „MERCI“ fir déi alljährlech finanziell Ënnerstëtzung.

Ze ernimme bleiwt awer: Concours de classement zu Bouneweg,
den 21.05.1998, Resultat: „Grand Premier Prix“.

Mir hatten all Jor „Gala-Concert“, Kiermesconcerten“ an denen 3 Sektione, „Concert op der Plëss an der Stad“, Hämmelesmärsch“ a vill aner Aktivitéiten.

Ech wëll awer nach en „Gala-Concert“ aus dem Jor 2002 ernimmen, zesummen mam „Männerchouer“ vu Béiwen: „Op der Juecht vum Dicks“ an enger Transkription vum déizätegen Dirigent „Emile FRANTZ“.

Et gouwen flott Theaterstécker gespillt, esou wéi: D'Jonggesellekëscht vum Alain Atten, De rouden Hunn vum Alain Atten, Hochzäit beim Figaro vum Jos Conrath, De Bopi gët verkaft vum Henri Regenwetter, Mach mer näischt vir vum Emile Boeres, De Bop vum Fons Kontz, Op der Strumm vum Frantz Jakobs.

De Comité besteet aus 5 aktiven a 4 inaktiven Memberen. An der Mutuelle vun der UGDA sin 79 Memberen ageschriwwen.

Am „Centre Atert“ krut d'Musek nun hiren definitiven neien Prouwesall.

Fir den Nowues nach weiderhin ze garantéieren gouf den „Eveil Musical“ ënnert der UGDA-Museksschoul, mam Averständnis vun eiser Gemeengeverwaltung an der „Maison Relais“ zu Bëschdref ageféiert an zwar fir Kanner vun 5 an 6 Joër.

Den Héichpunkt vum 75ten Anniversaire war ouni Zweifel den „Gala-Concert“, Samschdes, den 07. November mam neie Chef, dem Här Samuel GODFRIN. Et war ganz vill Aarbecht an um Dag selwer eng gewëssen Oprou, war den neien Dirigent eréischt vum Juni 2009 am Dengscht. Et huet alles tadellos geklappt.

Als Abschluss vun den Feierlechkeeten spillt d'Mierscher Musek e Gala-Concert ënnert der Direktioun vun hirem Chef, dem Här „Maurizio SPIRIDIGLIOZZI“, Sonndes, den 31. Januar 2010 ëm 17:00 Auer am Centre Culturel am Lëschert zu Béiwen, ënnert dem „Patronage“ vun der Union Grand-Duc Adolphe.

Duerch vill jonk Musikantinnen a Musikanten huet eis Musek bestëmmt keng Problemen am Joër 2034 hir 100 Joër ze feieren.

Vivat! Crescat! Floreat!

Roger Ewertz



D'Béiwener Musek am Ufank vun de 60er Joeren

Comité 2009

Fanfare de la Commune Boevange-Attert



Foto Pierre Scholtes

Laurent Berg, *Président*
Nico Bruck, *Vice-Président*
Marc Hamel, *Secrétaire*
Armand Wampach, *Caissier*

Membres

Aloyse Bach
Christel-Hamel Lerche
Lena Kieffer
Edith Mersch
Norbert Toussaint



VOTRE SPÉCIALISTE POUR VOS
TRAVAUX DE TOITURE, AGRANDISSEMENTS,
REHAUSSEMENTS, TRANSFORMATIONS ET
RÉNOVATIONS

EN BASSE CONSOMMATION D'ÉNERGIE! PRODUITS NATURELS!



Toiture Bruck Nico - Een Daach am Liewe wêl keen aneren

Charpente	Aménagement intérieur
Ferblanterie	Isolation
Couverture	Terrasse
Façade	Rénovation
Cheminée	Portes
Fenêtre Velux	Carport, véranda en bois

"Um Bloën Eck"
1, Dikricherstrooss
L-9186 STEGEN
Tél: +352/49 28 81
Fax: +352/40 06 78
toiture@bruck.lu
www.bruck.lu



**TOITURE
BRUCK NICO**
CHARPENTE • COUVERTURE • FERBLANTERIE





Fanfare de la Commune de Boevange / Attert + Comité



Saxophonen

Bertemes Claire, Bruck Carole, Dax Claude, Hastert Olivier,
Mersch Mandy, Meyer-Bruck Gaby, Thoussaint Mara, Toussaint Romina



Trompetten

Berg Laurent, Czerwinsky Michel, Ewertz Yannick, Loos Tom,
Mersch Cindy, Mersch Sandy, Schoumacher Daniel



Clarinetten a Flûten

Bintener Liz, Czerwinsky Anne, Everad Carole, George Michelle,
Hamel Manon, Jacoby Anne, Kieffer Alisa, Kieffer Lena, Schoos Samantha



Décke Blech a Percussioun

Bruck Nico, Ewertz Aloyse, Gloesener Ferd, Hamel Marc,
Mersch Sam, Schoumacher Pit, Waxweiler Romain

Ecole de musique de l'UGDA, Etablissement d'utilité publique

Die UGDA-MUSIKSCHULE

MUSIKAUSBILDUNG IM MUSIKVEREIN UND IN DEN GEMEINDEN

Der Luxemburger Musikverband „Union Grand-Duc Adolphe“ und dessen Mitgliedsvereine, sowie das gesamte Vereinsleben, sei es auf sportlichem, gesellschaftlichen oder kulturellen Ebene, sind eng verknüpft mit der Entstehung und Entwicklung unseres Landes.

Ein Verein vereint: *Vereint* Menschen aus verschiedenen sozialen Schichten und verschiedener Generationen, verschiedener Nationalitäten, ermöglicht Zusammenleben, *erzeugt* Diskussion und Auseinandersetzungen mit kritischen Situationen, *regt an* Lösungen zu Problemen zu finden. Die Vereine haben von jeher erkannt, dass ihre Zukunft in der steten Heranbildung von neuen Mitgliedern liegt und sind so bemüht kontinuierlich Kinder, Jugendliche und Erwachsene in den Verein zu integrieren.

So waren die Musikgesellschaften maßgeblich an der Gründung des Musikunterrichtes im Großherzogtum beteiligt: Im 19. Jahrhundert entstanden die ersten Musikschulen (die Musikschule der Stadt Luxemburg, die Musikschule Fels), in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts viele lokale Musikschulen, einige von Städten und Gemeinden organisiert, aber die Mehrheit von Musik- oder Gesangsvereinen. Viele der heutigen kommunalen Musikausbildungsstätten entstanden aus Initiativen oder in Zusammenarbeit mit Musikvereinen.

1959 wurden erste Schülerprüfungen abgehalten unter der Aufsicht des Luxemburger Musikverbandes Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), 1965 die ersten Ausbildungsprogramme der UGDA-Kurse erstellt, und danach mit den Musikkonservatorien Esch-Alzette und Luxemburg weiterentwickelt, viele lokale Musikkurse der Gemeinden und Musikvereinen stellten sich den Abschlussprüfungen der UGDA.

Aus den UGDA Musikkursen entstand 1984 die UGDA Musikschule, die 1991 das Statut einer „Anstalt öffentlichen Nutzens“ erhielt.

Heute ist das Angebot der UGDA-Musikschule breitgefächert: Einerseits zeichnet sie verantwortlich für den Musikunterricht in 66 Gemeinden des Landes, andererseits organisiert sie Freizeitaktivitäten, Lehrgänge und Fortbildung für Kinder, Jugendlichen und Erwachsene im Instrumental- und Vokalbereich, Schauspiel und Folklore, dies auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene.

Die positive Entwicklung der UGDA-Musikschule in den letzten Jahren ist auch das Resultat einer erfolgreichen „Tripartite“, einer Zusammenarbeit zwischen Gemeinden, lokalen Musik- und Gesangsvereinen und der UGDA, die in unserer heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken ist.

UGDA-Musikunterricht bedeutet: - ein „Service de proximité“, der in unserer multikulturellen Gesellschaft immer wichtiger wird, aber auch
- eine immer mehr engere Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden einer Region.

Der breite Kontakt auf lokaler Ebene, mit den Gemeindeverantwortlichen und Vereinen erlaubt es der Musikschule sich immer wieder Frage zu stellen, sich weiter zu entwickeln. Die Breitenarbeit ist sehr wichtig.

MUSIKSCHULE DER UNION GRAND-DUC ADOLPHE

Die Musikschule der Union Grand-Duc Adolphe, Anstalt öffentlichen Nutzens seit 1991, ist in folgenden Bereichen tätig:

Musikunterricht :

Das am 28. April 1998 verabschiedete Gesetz über die Harmonisierung des Musikunterrichts erlaubt es den Gemeinden Konventionen mit der UGDA abzuschließen. Für das Schuljahr 2009/2010 sind es Konventionen mit 44 Gemeinden und 4 Interkommunalen Syndikaten und die UGDA zeichnet verantwortlich für den Musikunterricht in 66 Gemeinden des Landes.

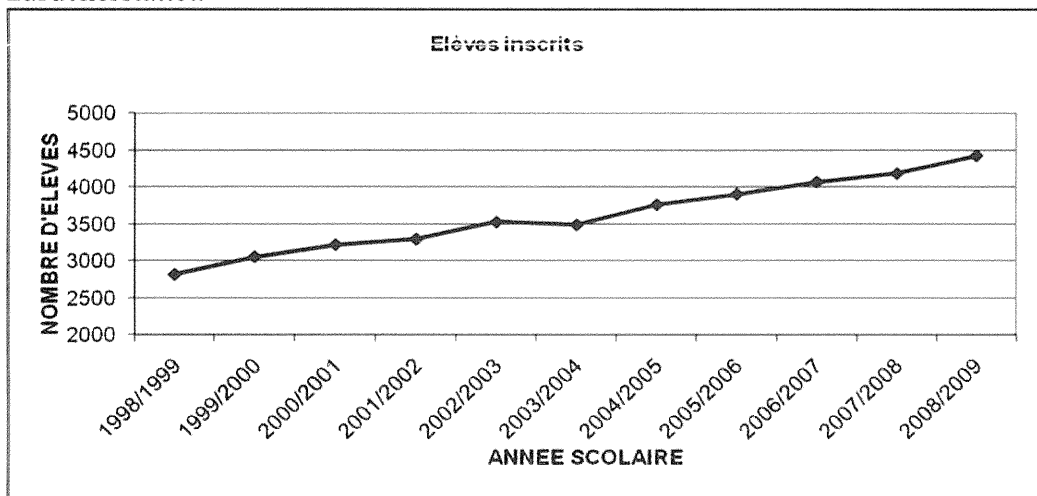
Die UGDA-Musikschule organisiert:

- « Musikkurse » in 54 Gemeinden (musikalische Früherziehung und Ausbildung in der Unterstufe). Durch eine gemeinsame Erklärung zwischen den Gemeinden Bartringen, Kehlen, Mamer, Steinfert und Strassen und die ministerielle Befugnis vom 20. Juni 2005, bieten diese Gemeinden auch die Mittelstufe an.
- die Musikschule des Kantons Klerf (musikalische Früherziehung, Ausbildung in den Unter- und Mittelstufen).

Die Kurse werden in enger Zusammenarbeit mit den lokalen Musik- und Gesangsvereinen durchgeführt.

Seit dem Gesetz über den Musikunterricht stieg die Schülerzahl von 2608 Schüler im Schuljahr 1997/1998 auf 4400 Schüler im Schuljahr 2008/2009. Für das laufende Schuljahr sind etwa 4500 Schüler eingeschrieben und werden von zirka 175 Lehrbeauftragten unterrichtet.

Die Finanzierung der UGDA-Musikkurse geschieht durch die Gemeinden. Ein Teil der Kosten wird den Gemeinden durch Subventionen und Kompensationen vom Innen- und vom Kulturministerium zurückerstattet.



Lehrgänge und Seminare

Die Musikschule organisiert im Laufe des Jahres auf lokaler, regionaler, nationaler, europäischer und internationaler Ebene Fort- und Weiterbildungslehrgänge und Seminare, sowie bilaterale und multilaterale Austauschprojekte in Zusammenarbeit mit dem « Service National de la Jeunesse (SNJ) und anderen Partner-Organisationen. Zirka 1.400 Kinder, Jugendliche und Erwachsene nahmen 2008 an den verschiedenen Aktivitäten teil.



UGDA
Museksschoul
ouverture
Philharmonie

Fotoën:
JM Lupo Ludowicy
 (OPL meets UGDA)

Kleeblatt
 (Eröffnung Philharmonie)





Jugendprojekte

Insbesondere organisiert die UGDA-Musikschule größere Kinder- und Jugendprojekte im Laufe des Jahres, so auch das UGDA-Jugendorchester mit einer alljährlichen Arbeits- und Konzertphase in einem anderen europäischen Land. 2009 führte die Konzertreise nach Italien, 2010 geht es nach Spanien.

Hervorzuheben sind die Teilnahme von 230 Klarinettenisten und Flötisten sowie vier Blechblasquartette an der offiziellen Eröffnung der Philharmonie im Juni 2005 sowie im November 2006 das Konzert in der Philharmonie mit 240 Kindern und Jugendlichen der Solfeggio- und Gesangsklassen unter der Leitung von Jacky Locks im November 2006. Ein besonderes Ereignis war das Projekt „OPL meets UGDA – Music through time and space“ am 13. Februar 2009 in der Philharmonie mit der Teilnahme von 200 Bläuserschülern und ihren Lehrern. Siehe Fotos.

Im April 2010 steht eine Rockoper mit 160 Jugendlichen aus Luxemburg und Frankreich auf dem Programm.

UGDA-Musikunterricht in der Gemeinde Boevange/Attert

1959 wurden die erste UGDA-Schülerprüfungen abgehalten.

Die Fanfare Boewingen hatte schon früh erkannt, dass die Ausbildung seiner Musikanten im Verein von größter Wichtigkeit ist. So organisierte der Verein seine eigenen Musikkurse in der Gemeinde, dies zusammen mit dem Chorverein und der Gemeinde und stellte sich schon 1967 den UGDA Examen.

Es war der damalige Schriftführer des Vereines, der heutige Ehrenpräsident und UGDA-Regionalvertreter Roger Ewertz, der die Schüler aus Boewingen dem Verband meldete. 1967 waren es 21 Schüler die die Solfeggienkurse besuchten, 14 stellten sich schließlich dem Examen. Von Anfang an fand die Initiative die Unterstützung der Gemeinde.

In den Schuljahren 1985 und 1986 hatte ich das Glück selbst Solfeggiolehrer bei der Fanfare zu sein und konnte dort selber wertvolle Erfahrungen sammeln für die Belange der lokalen Vereine und den lokalen Musikunterricht, die sich wesentlich von den regionalen Angeboten unterscheiden in Angebot, Inhalt und Zielsetzungen.

Im April 1998 trat das lang ersehnte Gesetz über den Musikunterricht in Kraft, und im September 1998 übernahm die Gemeinde Boevange/Attert den Musikunterricht und bietet seither offizielle Musikkurse an, dies durch eine Konvention mit der UGDA, dies aber weiterhin zusammen mit dem Musikverein. Die mit der UGDA-Musikschule angebotenen Kurse beinhalten, „Solfeggio“ und Instrumentalunterricht. Ein neuer Kursus „Initiation à la musique“ in Zusammenarbeit mit der „Maison Relais“ ist in Planung.

1998 besuchten 22 Schüler die Solfeggiokurse, 26 die Instrumentalkurse. Der Höchststand wurde 2005/2006 erreicht mit 31 Solfeggio- und 45 Instrumentalschülern. Im Schuljahr 2008/2009 besuchten 18 Schüler die Kollektivkurse und 30 die Instrumentalkurse. Eine Statistik, erstellt von Roger Ewertz finden sie im Anhang.

Der Musikverein war und ist aktiv eingebunden in die Ausrichtung der UGDA-Musikkurse, ein lokaler Verantwortlicher ist für die Organisation vor Ort, betraut, pflegt den Kontakt zu Schülern, Eltern, Lehrern und Verein. Es ist dies Roger Ewertz, der seit Jahren die Geschicke des Musikunterrichts in der Gemeinde Böwingen leitet. Ihm obliegt unser spezieller Dank und Anerkennung für sein langjähriges Engagement im Sinne der Jugendförderung.

Auch entsendet der Verein regelmäßig Jungmusikanten zu den UGDA-Lehrgängen, was eine zusätzliche Motivation und Bereicherung für die Schüler ist.

Ein großer Dank gilt der Gemeindeverwaltung für ihre Unterstützung und Finanzierung der Musikausbildung in der Gemeinde und ihre Investition in die Jugend.

Paul Scholer

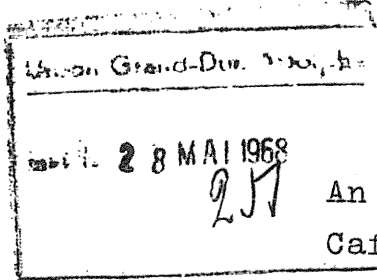
Direktor der UGDA-Musikschule

" F a n f a r e "

Boevingen / Attert

=====

Boevingen/Attert, den 24.05.68



An den Zentralvorstand der Union Grand-Duc Adolphe
Café de Paris
Place d'Armes

L u x e m b o u r g

Sehr geehrte Herren !

Andurch teilen wir Ihnen die Namen unserer Schüler mit, welche an den Schülerprüfungen im Monat Juli teilnehmen werden.

Zum Examen préparatoire melden wir folgende Schüler:

1. B a c h	Estelle	geboren am	24.08.58
2. Brück Gaby	Gaby	" "	21.12.56
3. Conrad	Andrée	" "	10.01.57
4. Cruchten	Pierrette	" "	24.09.56
5. Faber	Marco	" "	04.02.57
6. Ferber	Paul	" "	21.08.56
7. Fis	Josy	" "	28.10.55
8. Fis	Liliane	" "	10.08.58
9. Jans	Nicole	" "	06.12.57
10. Kugener	Marianne	" "	10.06.55
11. Loos	Guy	" "	30.07.58
12. Loos	Maryse	" "	07.04.57
13. Mersch	Nico	" "	21.07.56
14. Schartz	Nico	" "	29.04.57
15. Wampach	Christiane	" "	29.09.57

Für das erste Jahr melden wir :

1. Gloesener	Ferdy	" "	09.12.51
2. Hauptert	Paul	" "	09.04.52
3. Lepage	Guy	" "	13.09.54
4. Reichert	Guy	" "	12.03.48
5. Schroeder	Pierre	" "	26.06.52
6. Wenzel	Annette	" "	03.09.56

Wir bitten Sie höflichst uns mitzuteilen ob wir nach Luxembourg kommen müssen. Es wäre uns angenehmer wenn die Schülerprüfung bei uns in Boevingen statt finden würden.

In Erwartung Ihrer geschätzten Antwort zeichnet

Hochachtungsvoll
der Sekretär,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Ewertz Roger'.

Ewertz Roger

Convention

entre : *La Commune de Boevange-sur-Attert,*

ici représentée par:

Mathekowitsch Claude, bourgmestre

Mangen Paul, échevin

Urbes Nico, échevin

d'une part,

et : *L'Etablissement d'utilité publique*

Union Grand-Duc Adolphe,

ici représenté par:

Schumacher Henri, président fédéral

Birgen Gilbert, secrétaire général

d'autre part.

PREAMBULE

La Commune de Boevange-sur-Attert, ci-après la Commune,
qui organise des cours d'enseignement musical
- nommés ci-après cours de musique -
correspondant à l'enseignement musical de la division inférieure
telle qu'elle est définie au chapitre II de la loi du 28 avril 1998 portant
a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal;
b) dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail;
c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat.

et

l'Union Grand-Duc Adolphe, Etablissement d'utilité publique,

soucieux de faire des efforts communs
dans le domaine de l'enseignement musical
ont convenu ce qui suit:

Art. 1.-

Par la présente, la Commune confie les cours de musique mentionnés ci-dessus, par voie conventionnelle et en conformité avec l'article 5 de la loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat;
à l'établissement d'utilité publique "Union Grand-Duc Adolphe", ci-après UGDA.

De ce fait, les cours de musique de la Commune sont dispensés par l'Ecole de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe et portent la dénomination suivante:

Cours de musique de la Commune de Boevange-sur-Attert, rattachés à l'Ecole de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe.

Art. 2.-

L'UGDA s'engage à se conformer aux dispositions prévues aux articles 3, 4, 5, 8, 9 et 10 de la loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat; ainsi qu'aux règlements grand-ducaux pris en exécution de ces articles.

L'UGDA se fait assister dans l'organisation des cours par des associations musicales locales, et notamment par la Fanfare de la Commune de Boevange-sur-Attert.

Art.3.-

Une commission consultative - nommée par la Conseil Communal - est chargée de la surveillance des cours de la Commune.

Art.4.-

L'UGDA occupe du personnel enseignant détenteur des diplômes exigés pour les enseignants dans les établissements d'enseignement musical du secteur communal et applique les mêmes critères de rémunération.

Les enseignants dispensent les cours prévus dans le cadre de la présente convention et observent les programmes et horaires prescrits. Ils assistent aux conférences et réunions auxquelles ils sont convoqués par le directeur.

Art.5.-

L'UGDA assure la direction et l'inspection des cours.

Pour ces missions, elle

- collabore étroitement avec la Commune et la commission;
- établit les programmes et horaires correspondant à chacune des branches enseignées dans les cours;
- en accord avec la Commune, fait la publication des postes vacants et procède à la désignation des enseignants;
- fournit à la Commune, à la commission, ainsi qu'aux sociétés tout renseignement qu'elles lui demandent sur les cours et les élèves;
- délivre les diplômes et certificats aux élèves ayant passé les examens avec succès;
- fournit les attestations nécessaires à la Commune lui permettant de bénéficier des subventions prévues par l'Etat pour les cours.

Le directeur de l'Ecole de musique de l'UGDA assume la fonction de chargé de la direction des cours de musique de la Commune. Il est le chef hiérarchique des enseignants.

Art.6.-

La Commune met à la disposition de l'UGDA les locaux, ainsi que le matériel didactique nécessaires au parfait fonctionnement des cours.

Conformément à l'article 12 de la loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, les frais de fonctionnement des cours de musique sont à la charge de la Commune.

Sur présentation d'un budget prévisionnel, la Commune accorde des avances suffisantes à l'UGDA qui règle directement les indemnités des enseignants, les frais de publication des postes vacants, les frais administratifs, les frais de pianistes-accompagnateurs, les frais d'inspection et d'examens, ainsi que tous autres frais de fonctionnement des cours.

Dans les trois mois après la fin d'une année scolaire, l'UGDA rend compte de l'emploi des provisions. Les éventuels excédents sont reportés à l'année scolaire suivante.

Si, au courant d'une année scolaire, les avances accordées se révèlent insuffisantes pour couvrir tous les frais de fonctionnement des cours de musique, la Commune accorde des provisions supplémentaires sur demande motivée de l'UGDA.

Art.7.-

La présente convention est conclue pour une période d'un an. Au-delà, elle est automatiquement reconduite pour une nouvelle période annuelle allant du 1er septembre au 31 août, sauf résiliation par lettre recommandée envoyée par l'une ou l'autre partie contractante au moins trois mois avant la fin du terme.

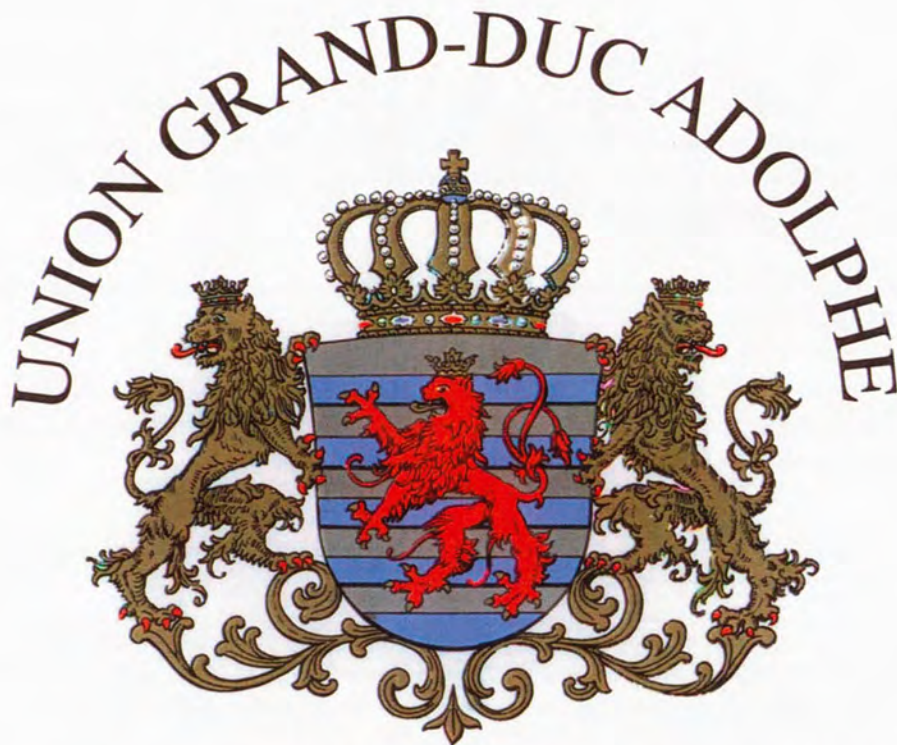
Art.8.-

La présente convention entre en vigueur avec effet au 1er septembre 1998.

Etablie en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause, à Boevange-sur-Attert en date du

La Commune de Boevange-sur-Attert,

L'Union Grand-Duc Adolphe,
Etablissement d'utilité publique,



FÉDÉRATION NATIONALE DE MUSIQUE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LEURS ALTESSES ROYALES LE GRAND-DUC
ET LA GRANDE-DUCHESSE DE LUXEMBOURG

Concours Luxembourgeois pour Orchestres d'Harmonie et de Fanfare à Luxembourg-Bonnevoie, le 21 mai 1998

La société FANFARE DE LA COMMUNE DE BOEVANGE/ATTERT

placée sous la direction de Monsieur Emile FRANTZ

ayant participé au concours de classement

a obtenu dans les épreuves

du Morceau imposé: 55 de 60 points, un grand premier prix

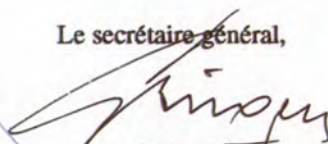
du Morceau au choix: 53 de 60 points, un premier prix avec grande distinction

Classement obtenu: Deuxième Division

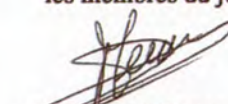
Coupe "Voyages Sales-Lentz, Bascharage"

Grand-Duché de Luxembourg, le 21 mai 1998

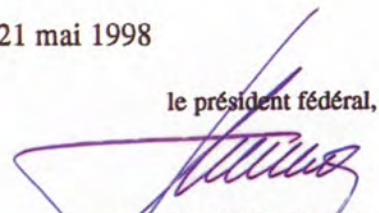
Le secrétaire général,

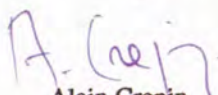

Gilbert Birgen

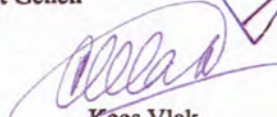
les membres du jury,


Albert Genen

le président fédéral,


Henri Schumacher


Alain Crepin

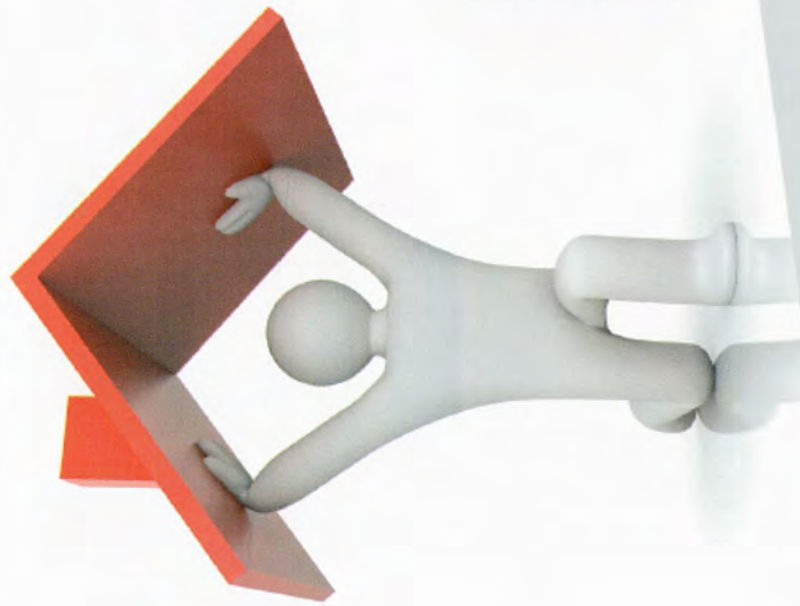

Kees Vlak



De Roger mat der Coupe vum
Concours 21. Mai 1998
zu Bouneweg



D'Musek am Lëtschert nom gewonnenen Concours 1998



VOTRE SPÉCIALISTE POUR VOS

TRAVAUX DE TOITURE, AGRANDISSEMENTS, REHAUSSEMENTS, TRANSFORMATIONS ET RÉNOVATIONS

EN BASSE CONSOMMATION D'ÉNERGIE! PRODUITS NATURELS!



Toiture Bruck Nico - *Een Daach am Liewe wêi keen aneren*

Charpente
Ferblanterie
Couverture
Façade
Cheminée
Fenêtre Velux

Aménagement intérieur
Isolation
Terrasse
Rénovation
Portes
Carport, véranda en bois

"Um Bloën Eck"

1, Dikricherstrooss
L-9186 STEGEN

Tél.: +352/49 28 81

Fax: +352/40 06 78

toiture@bruck.lu

www.bruck.lu

TOITURE

BRUCK NICO

CHARPENTE • COUVERTURE • FERBLANTERIE

Ecole de Musique de l'Union Grand-Duc Adolphe
Cours de Musique de la Commune de Boevange/Attert

Evolution de l'école de musique
de Boevange/Attert

Année scolaire	Solfège	Instruments	Chargé(e)	N.d'élèves
1998-99	Solfège	1ère année	Bissen Carole	7
		2ième année	Bissen Carole	5
		3ième année	Bissen Carole	10
	Instruments	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	3
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	4
		Cuivres	Koch Nico	13
		Flûtes	Poppe Jacques	6
		Total		48
99-00	Solfège	Préparatoire	Bissen Carole	8
		2ième année	Origer Claude	6
		3ième année	Origer Claude	5
	cours instrum.	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	3
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	4
		Cuivres	Koch Nico	8
		Gros-cuivres	Origer Claude	2
		Total		5
		Total		41
00-01	Solfège	Préparatoire	Lieser Daniel	12
		1ère année	Origer Claude	4
		3ième année	Origer Claude	6
	cours instrum.	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	4
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	6
		Cuivres	Berns Michel	8
		Gros-cuivres	Origer Claude	3
		Flûtes	Poppe Jacques	3
		Total		46

01-02	Solfège	Préparatoire	Griso Xavier	7
		1ière année	Origer Claude	10
		2ième année	Origer Claude	4
	cours instrum.	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	4
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	11
		Cuivres	Berns Michel	8
		Flûtes	Poppe Jacques	5
	Total			49

02-03	solfège	Préparatoire	Griso Xavier	6
		1ière année	Griso Xavier	6
		2ième année	Griso Xavier	9
		3ième année	Griso Xavier	4
	Cours Adultes	1ière année	Meis Stéphanie	7
	cours instrum.	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	3
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	10
		Cuivres	Berns Michel	11
		Flûtes	Poppe Jacques	5
	Total			61

03-04	solfège	Préparatoire	Griso Xavier	13
		1ière année	Griso Xavier	7
		2ième année	Griso Xavier	6
		3ième année	Griso Xavier	10
	Cours Adultes	2ième année	Meis Stéphanie	6
	cours instrum.	Saxophones	Etgen-Goethals Romaine	8
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	8
		Cuivres	Berns Michel	6
		Cuivres	Kohnen Fabrice	6
		Flûtes	Poppe Jacques	5
	Total			75

04-05	Solfège	Préparatoire	Griso Xavier	5
		1ière année	Griso Xavier	12
		2ième année	Griso Xavier	7
		3ième année	Griso Xavier	5
Cours Adultes		3ième année	Meis Stéphanie	4
Cours instrum.	Saxophones		Etgen-Goethals Romaine	7
	Clarinettes		van Speybroeck Carl	10
	Cuivres		Berns Michel	9
	Cuivres		Kohnen Fabrice	3
	Flûtes		Poppe Jacques	10
	Caisse claire		Krippler Steve	1
Total				73

05-06	Solfège	Préparatoire	Grifnée Nathalie	7
		1ière année	Griso Xavier	6
		2ième année	Griso Xavier	11
		3ième année	Griso Xavier	7
cours instrum.	Saxophones		Diedenhofen Nadine	9 ^{ans}
	Clarinettes		van Speybroeck Carl	9
	Cuivres		Berns Michel	13
	Cuivres		Kohnen Fabrice	2
	Gros-cuivres		Schyns José	2
	Caisse claire		Krippler Steve	1
	Flûtes		Opppe Jacques	9
Total				76



06-07	Solfège	Préparatoire	Grifnée Nathalie	5
		1ière année	Grifnée Nathalie	6
		2ième année	Griso Xavier	5
		3ième année	Griso Xavier	11
	cours d'instrum.	Saxophones	Didenhofen Nadine	11
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	8
		Cuivres	Berns Michel	6
		Cuivres	Kohnen Fabrice	2
		Cuivres	Simon-Clemens Mariette	5
		Gros-cuivres	Schyns José	2
		Flûtes	Poppe Jacques	10
		caisse claire	Krippler Steve	1
Total				72

07-08	Solfège	Préparatoire	Grifnée Nathalie	4
		1ière année	Grifnée Nathalie	3
		2ième année	Grifnée Nathalie	6
		3ième année	Grifnée Nathalie	3
	Cours instrum.	Saxophones	Diedenhofen Nadine	12
		Clarinettes	van Speybroeck Carl	10
		Cuivres	Kohnen Fabrice	7
		Cuivres	Simon-Clemens Mariette	4
		Gros-cuivres	Schyns José	1
		Flûtes	Poppe Jacques	4
		Caisse claire	Krippler Steve	1
Total				55

08-09	Solfège	Préparatoire	Grifnée Nathalie	6
		1ière année	Grifnée Nathalie	4
		2ième année	Grifnée Nathalie	3
		3ième année	Grifnée Nathalie	5
	Cours instrum.	Saxophones	Diedenhofen Nadine	10
		Clarinettes	van Speyboeck Carl	7
		Cuivres	Kohnen Fabrice	6
		Cuivres	Simon-Clemens Mariette	4
		Flûtes	Neu Anastassia	2
		Caisse claire	Mr. Kellen	1
Total				48

Dans les années précédentes sous la tutelle de l'Union Grand-Duc Adolphe des cours de solfège et d'instruments ont été organisés par notre Fanfare. Nos élèves ont fréquenté en plus le Conservatoire de musique du Nord à Ettelbruck, l'école de musique à Redange/Attert en accord avec les responsables de l'UGDA en collaboration avec l'Harmonie d'Useldange. Le déplacement a été assuré par les parents d'élèves et les personnes bénévoles de la Fanfare.



Am Instrumentalcours mam Dirigent Emile Gillen
an de 60er Joeren

Union Grand-Duc Adolphe

FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS CHORALES, INSTRUMENTALES ET FOLKLORIQUES
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG, A. s. b. l.

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S. A. R. MADAME LA GRANDE-DUCHESSE CHARLOTTE DE LUXEMBOURG

Luxembourg, le 9 juillet 1985

Correspondance :
Siège de l'UGDA
2, rue Sosthène-Weis
2722 Luxembourg-Grund

Téléphone 425 36
C. C. P. 4300-32

FANF. BOEVANGE/ATTERT
Monsieur Ewertz Roger
18 Rue de Buschdorf
8710 BOEVANGE/ATTERT

Madame, Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir ci-joint la liste concernant les résultats des examens d'élèves 1985 du solfège.

En cas de difficultés, nous vous prions de bien vouloir contacter sans délai le secrétariat fédéral (tél: 4 25 36).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le secrétaire général,

Le président fédéral,

Henri Schumacher

Roger Diederich

R E S U L T A T S

Organisateur du cours: Fanfare de la Commune de Boevange/Attert

	Nom et prénom	Année	Dict.	Théo.	Chant	Lect.	Tot.	Res.	Mention
1.	BELTGENS Marion	1a1c	30	22	26	27	105	53	Très Bie
2.	BELTGENS Myriam	1a1c	23	30	27	25	105	53	Très Bie
3.	HAUPERT Tania	1a1c	27	26	27	29	109	55	Très Bie
4.	HEIRANDT Joëlle	1a1c	27	24	27	27	105	53	Très Bie
5.	HEIRANDT Michèle	1a1c	22	30	28	27	105	53	Très Bie
6.	MEYERS Patrick	1a1c	22	24	24	22	92	46	Bien
7.	ROLLINGER Carmen	1a1c	21	18	26	23	88	44	Bien
8.	SCHMIT Nathalie	1a1c	25	25	27	25	102	51	Très Bie
9.	VAN BEECK Erica	1a1c	26	26	26	28	106	53	Très Bie

Entreprise d'Electricité

**KAUFMANN & BIESEN** s.a.

Nous vous offrons...

- ♦ Electroménagers
- ♦ Installations électriques moyenne et basse tension
- ♦ Eclairage public et privé
- ♦ Fabrication de candélabres de style
- ♦ Antennes collectives et privées



Bureau et atelier:

10, Rinnheck, L-8620 Schandel
 Tél.: 888114 / 889287 - Fax: 889292
kaufmannetbiesen@pt.lu

Dépôts et ateliers: 14, Duerfstrass, L-9678 Nothum, Tél.: 958099, Fax: 957793
 Magasin: 7, rte d'Arlon, L-8706 Useldange, Tél.: 23630043, Fax: 23638348

www.mangen.lu**Paul Manger**

35, An Urbech L-7418 BUSCHDORF Tel: 26610607



D'Schülerauditioun 12.07.2009
zu Bruch an der «Koll»

Uergelconcert mat Trompette 11.01.2009 an der Kiirch zu Brouch



Solisten sinn: Santer Joel a Berns Michel



Sëller Musek den 27.03.2009



zu Bruch an der «Koll»



D'Useldenger Musek den 27.03.2009



zu Bruch an der «Koll»



D'Colmer Musek den 28.03.2009



zu Bëschdref an der «Scheier»



D'Ierwerlenger Musek den 28.03.2009



zu Bëschdref an der «Scheier»



D'Biisser Musek den 29.03.2009



zu Béiwen am Centre Culturel «Lëtschert»



D'Mierscher Musek den 29.03.2009



zu Béiwen am Centre Culturel «Lëtschert»

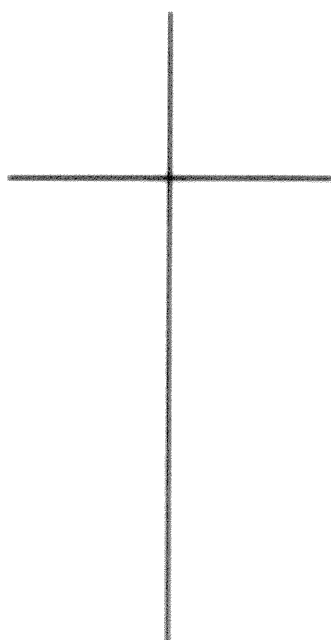


De Béiwener Männerchouer den 29.03.2009



zu Béiwen am Centre Culturel «Lëtschert»





A la mémoire
des défunts
de la société jubilaire

En ces jours de fête et d'allégresse, nous vouons une pensée affectueuse à la mémoire de nos membres et amis qui nous ont quittés pour une vie meilleure.

Musique Militaire Grand-Ducale

Orchestre d'Harmonie

Concert

Dans le cadre du 75ième anniversaire
De la Fanfare de la commune de Boevange/Attert

Samedi, le 26. Septembre 2009 20 :00 heures

Au Centre Culturel et Sportif « am Lëtschert »

à

Boevange/Attert

Direction : Capt. Jean-Marie Thoss

Chef.Adjoint de la Musique Militaire Grand-Ducale

Programm :

- 1) **Königsmarsch.....R. Strauss**
- 2) **Une Nuit sur le Mont Chauve.....M. Moussorsky**
- 3) **Jéricho.....Rhapsody.....M. Gould**
- 4) **Aus der Kannerzäit.....A. Rampini**
- 5) **The Phantom of the Opera.....A. L. Webber**
- 6) **ATribute to Lionel.....A. Waignein**

Soliste : 1SdtCh Noesen Philippe, Vibraphone

- 7) **Dixieland on Stage..... arr. B. Lowden**
- 8) **Phil Collins Collection.....arr. P. K.Schaars**



Statuten.



- Art. 1. Die Musikgesellschaft „Harmonie de Beervange“ /attest“ wurde gegründet am 14. Oktober 1933.
2. Mitglied des Vereins ist jeder, welcher durch seine Unterschrift gegenwärtigem Reglemente sich zu unterwerfen verpflichtet und die festgesetzten Beiträge regelmäßig bezahlt.
 3. Der an der Spitze des Vereins stehende Vorstand begreift: den Präsidenten, den Vizepräsidenten, den Kassierer, den Schriftführer und drei Beiräte.
 4. Die aktiven Vereinsmitglieder wählen den Vorstand auf eine Dauer von zwei Jahren.
 5. Neu eintretende Mitglieder zahlen ein Eintrittsgeld von fünfundzwanzig Franken.
 6. Jedes aktive Mitglied entrichtet einen monatlichen Beitrag von zwei Franken.
 7. Die regelmäßigen sowie die außergewöhnlichen Übungen finden an den vom Dirigenten resp. Präsidenten zu bestimmenden Tagen und Stunden statt.
 8. Die aktiven Mitglieder sind verpflichtet den gewöhnlichen und außergewöhnlichen Übungen beizunehmen.
 9. Bei den Zusammenkünften und Übungen ist Folgendes zu beachten: Im Vereinslokale darf nicht geraucht werden; die Mitglieder dürfen ihre Plätze nicht nach Belieben verlassen u. keine Störung durch lautes Sprechen oder Poltern verursachen. Jedes Mitglied

ist dem Dirigenten Gehorsam schuldig.

10. Jedes Mitglied trägt für das ihm anvertraute Instrument volle Verantwortung und hat alle durch seine Schuld verursachten Reparaturen selbst zu bezahlen. Wenn ein Mitglied sein Instrument zerbricht, wird es zur Zahlung des vollen Wertes herangezogen.
11. Wer ohne triftigen Grund oder ohne Entschuldigung einer Übung nicht beivohnt, verfällt einer Ordnungsstrafe, welche der Vorstand zu bestimmen hat. Wer fünf aufeinanderfolgende Übungen ohne hinreichenden Grund versäumt, kann durch Vorstandsbeschluss ausgeschlossen werden.
12. Diejenigen Mitglieder, welche sich ohne triftigen Grund an den durch den Vorstand beschlossenen Veranstaltungen, Darbietungen, Festen u. v. m. nicht beteiligen oder bei Ausflügen über die festgesetzte Zeit hinausbleiben, verfallen einer Ordnungsstrafe von mindestens fünf Franken.
13. Wer die monatlichen Beiträge oder die Strafgebühren nicht bezahlt, schließt sich hierdurch selbst vom Verein aus und kann nur durch Beschluß des Vorstandes, nach Entrichtung seiner Schuld nebst einer Taxe von zwei Franken, wieder aufgenommen werden.
14. Jedes ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglied verliert sein Recht auf die Vereinsgebühren und das gesamte Vereinsvermögen.
15. Ein ausgetretenes oder ausgeschlossenes Mitglied hat das in seinem Besitz befindliche Musikinstrument oder sonstige Sachen des Vereins, dem Vorstand nach seinem Austritt sofort zu übergeben.

- 16 Die Vereinsmitglieder sind dem Vorstand und bei Ausflügen besonders dem Präsidenten unbedingtem Gehorsam schuldig.
- 17 Der Vorstand entscheidet mit Stimmenmehrheit über die Aufnahme neuer Mitglieder und über den Ausschluss solcher, welche sich der unter Art. 14 erwähnten Pächlosigkeit schuldig gemacht haben oder durch unordentliches Betragen u. a. essent. die Interessen des Vereins wesentlich schädigen. Der Vorstand wacht über Ordnung, sowie Eintracht unter den Vereinsmitgliedern. Er bestimmt die zu machenden Ausgaben und kann einen außerordentlichen Beitrag bestimmen, falls die (Interessen) Umstände es erfordern. Er entscheidet überhaupt über alles was im Interesse des Vereins ist.
- 18 Der Kassierer zieht die monatlichen Beiträge zu Beginn des Monats und die Strafgelder in der nachfolgenden Übungsstunde ein. Er tätigt alle Ausgaben, muß jedoch dieselben vom Präsidenten u. dem Schriftführer resp. einem andern Vorstandsmitglied dazu angewiesen werden. Er erstattet dem Vorstand bei jeder Vorstandsitzung, der Generalversammlung am Ende des Jahres Kassibericht.
- 19 Der Schriftführer notiert die ausgesprochenen Anweisungen und besorgt die nötigen Schreibereien.
- 20 Ehrenmitglieder können werden, Personen, die den Interessen des Vereins auf irgend eine Weise Vorarbeit leisten und jährlich einen Beitrag von zehn Franken an die Vereinskasse zahlen.
- 21 Sämtliche aktiven Mitglieder verpflichten sich solidarisch mit dem Vorstand die Gesellschaft in keinem Fall aufzulösen, falls nicht alle Kosten gedeckt sind.

- 22 Der Verein ist als aufgelöst zu betrachten, falls er nur mehr acht aktive Mitglieder zählt. Im Auflösungsfall ist das gesamte Vereinsvermögen (Instrumente, Kasse ... a.) auf dem Gemeindevorstand der Gemeindeverwaltung gegen Zertifikat zu hinterlegen.
- 23 Ist binnen zwei Jahren keine neue Musikgesellschaft in Böwingen zustande gekommen, steht der Gemeinde das Recht zu, das gesamte Vereinsvermögen zu versteigern und diesen Erlös mit dem etwa vorhandenen Kassenbestand der Sektionskasse von Böwingen zu überweisen. Wird innerhalb der festgesetzten Zeit eine neue Gesellschaft gegründet, so soll ihr von der Gemeindeverwaltung das frühere Vereinsvermögen wieder zur Verfügung gestellt werden.
- 24 Etwaige Abänderungen gegenwärtiger Bestimmungen unterliegen der Genehmigung durch die Generalversammlung. 1. Generalvers. muß $\frac{2}{3}$ der aktiven Mitglieder vereinigen; ist die erste beschlußunfähig, so erfolgt in der 2. Versammlung die Abstimmung durch die anwesenden Mitglieder.





Sitzung vom 25. April 1935.
 Anwesend die Herren: Ammer, Loos, Jungfer, Müller, Klein und Faber.

Nach Einsicht eines Gesuchs seitens der Musikgesellschaft von Döwlingen
 wird beschlossen im Hinblick auf eine Gemeindehilfe zu beschließen.
 Es wird beschlossen dass es angezeigt erscheint zur Förderung der Musik auf
 den Gemeindebeiträgen.

Beschließt mit allen Stimmen der Musikgesellschaft von Döwlingen
 eine Summe von 500 Franken als Gemeindehilfe zu bewilligen.

Bittet die wohlwollende Oberbehörde, im Einklang mit diesem Beschlusse,
 sowie im geg. Gutheissen der diesbezüg. Forderungen einbringen in der
 Verwaltungssache 1935 zu stehen der Stiftung Döwlingen.
 Zugleich werden genehmigt die Statuten der Gesellschaft.

Also Erat. u. f. v.

Amml. Jungfer, Müller, Faber
 Amml. Loos

Gemeinderats-Sitzung vom 25. April 1935

D'Fanfare vun der Gemeng Béiwen-Attert

1. Rei (déi sëtzen vu lénks na riets)

De Comité

<i>Van Beek Henri</i>	<i>Member</i>
<i>Bertemes Gastly</i>	<i>Member</i>
<i>Ewertz Roger</i>	<i>Sekretär</i>
<i>Van Beek Arie</i>	<i>Member</i>
<i>Glod Jos</i>	<i>President</i>
<i>Schaber Felix</i>	<i>Dirigent</i>
<i>Wampach Armand</i>	<i>Caissier</i>
<i>Wampach Léon</i>	<i>Member</i>
<i>Perrad Benoît</i>	<i>Vize-President</i>
<i>Faber Jos (fehlt)</i>	<i>Member</i>

2. Rei

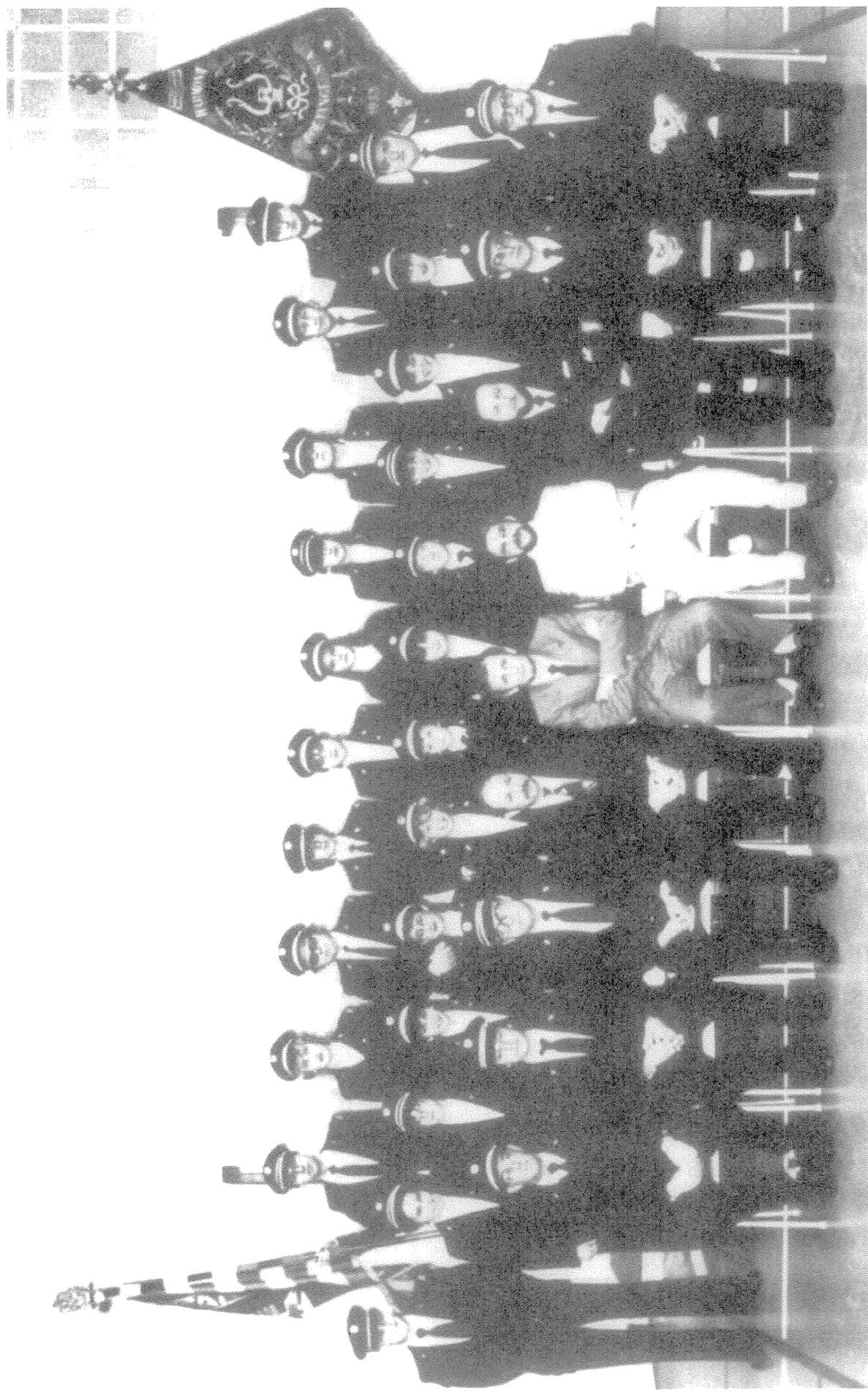
Beltgens Paul
Thillen Jacqueline
Lommel Valy
Nijenhuis Mireille
Kolbach Chantal
Meyer Arlette
Paquet Serge
Perrad Véronique
Paquet Claude
Muller Pierrette
Meyer-Bruck Gaby
Schaber-Muller Nicole
Bach Armand

3. Rei

Gloesener Ferd
Schartz Pia
Gajewski Siegmond
Nijenhuis Patrick
Schiltz Christiane
Perrad Tania
Bach Carmen
Mersch Joëlle
Schartz Alfred
Weiskob Jean-Claude

Ët felen op der Foto

Ewertz Aloyse
Faber Jos
Thillen Marianne



50ten Anniversaire 1984



Gala - Concert 2008



Photoën: Reiser Charel



GALA - CONCERT 2009

Samedi, le 07 novembre 2009

à 20,00 hrs

Direction : Monsieur Godfrin Samuel

Conférencier : Monsieur Sold Alwin

1^{ière} Party

1. All - In

March for Band

de Ton Kotter

Donateur: Ewertz Roger

2. Quenn's Park Melody

de Jacob de Haan

Donateur : Muller Gilbert

3. Never on Sunday

Manos Hadjidakis - Billy Towne

arr. Kevin Rogers

Donateur : Santer Joël

4. Mamma Mia

The Movie Soundtrack

arr. Frank Bernaerts

« Honey, Honey, Mamma Mia, Dancing Queen, Super Trooper, Lay all your love on me, Does your mother know »

Donateur : Café Mersch

5. Air for Band

de Frank Erickson

Donateur : Quintus Anny



Pause



avec surprise





Photo
Pierre Scholtes







2^{ième} Party

- | | | |
|-----------------------------|---|------------------------|
| 6. High Noon | de Dimitri A. Tiomkin & Ned Washington | |
| | Donateur: Schoumacher Pit | arr: Kevin Rogers |
| 7. Glasmoot | Donateur: Mathekowitsch Claude | Dizzi Stradford |
| 8. Le petit Baigneur | de Gérard Calvi | arr: Dominique Wyckhuy |
| | Donateur: Mr. et Mme Barthelmé Gaston | |
| 9. Gilbert Bécaud | Donateur: Hamel-Lerche Christel | Potpourri |
| | „Les Marchés de Provence, Quand il est mort le poète, L'Important c'est la rose, Désirée, Nathalie" | |
| 10. Big Band Stomp | Donateur: Van Beek Henri | de Kees Vlack |
| 11. Juliska | de Fred Raymond/Gunther Schwenn | |
| | Donateur: Bruck Nico | arr: Henk Hogestein |







Fotoën
Pierre Scholtes

**Äert Vertrauen
a sécheren Hänn**

Pit MANGEN

Agence Principale d'Assurances
49, Grand-Rue
L-8510 Redange/Attert
Tél.: 23 62 98 62
Assurances toutes branches
et analyses financières


Foyer
Assurances - Prévoyance - Patrimoine

Retrospective op d'Projeten déi d'Gemeng Béiwen/Atert an der Zäit vun 1970 bis haut (2009) réaliséiert huet



Dëst ass am Kader vum 75. Anniversär vun der Fanfare vun der Gemeng Béiwen/Atert opgestallt ginn. Et ass nëmmen eng Oplëschtung vun den haaptsächlechsten Investéierungen a soll dem Interessente behëlleflech sinn wann e gären eng Kéier am gréisseren Detail doriwwer schreift.

Den neien Archiv vun der Gemeng,
deen am Gaang ass z'entstouen kéint him da vu grousssem Notze sinn!

Béiwen/Atert am Februar 2010
de Gemengesekretär Henri Bausch

Béiwen/Atert



1970

Kanalisation am „Faubourg“

Käschtepunkt: 1.196.397,- LUF

Entwässerungskanal op der Deponie „Baackeschtgraecht“

Käschtepunkt: 399.629,- LUF

Chauffage central am Schoulmääschteschhaus

Käschtepunkt: 53.219,- LUF

1971-1973

d'Fassade un der Parkierch zu Béiwen/A. gëtt erneiert

Käschtepunkt: : 855.166,- LUF

1972-1975

den Daach vun der aler Schoul gëtt reparéiert
am Lëtschert gëtt dat 1. Lous vum Lotissement „Lëtschert“ realiséiert

Käschtepunkt: 10.056.347,- LUF

1973-1975

d’Gemeng kaaft fir 395.627,- LUF Terrainen vun der fréierer Eisebunn Péiteng-Ettelbréck



1974-1975

e neie Futtballsterrain
mat Beliichtung entstát am Lëtschert

Käschtepunkt: 4.625.743,- LUF

1975

fir d’Vergréisserung vum Kierfecht kaaft d’Gemeng verschidden Terrainen

Käschtepunkt: 168.000,- LUF

1977-1980

d’“rue de Helpert“ gëtt vum Haus no 1 bis un den
CR114 (Café Mersch) nei gemät
an d’Bréck iwwert d’Ääschbech gëtt nei gebaut.

Käschtepunkt: 5.330.892,- LUF



1977-1981

eng „Morgue“ gëtt gebaut an de Kierfecht gëtt vergréissert

Käschtepunkt: 4.911.040,- LUF



1977-1984

d’Bauaarbechte vun enger „salle polyvalente“ (dem
heitege „Centre Culturel et Sportif Lëtschert“)
lafen 1977 un. De Projet gëtt offiziell 1984 afgeschloss.

Käschtepunkt: 49.631.437,- LUF

1978

E „plan d'ensemble“
vum Lëtschertgebitt
gëtt ausgeschafft an vun
der Gemeng an dem
Ministère de l'Intérieur
ugeholl. Dëse Plang
huet dat grousst
Gemengeland
„Lëtschert“ a 5 grouss
Wunnzonen agedäilt.



Copyright Orthophoto

Administration du Cadastre & Topographie

1977-1982

dat 2. Lous vum Lotissement „am Lëtschert“ gëtt erschloss

Käschtepunkt: 4.100.731,- LUF

de Bau vun enger Station d'épuration biologique centrale gëtt geplangt

1980-1981

d'Trottoiren am Lëtschert kréien e neie Belag

Käschtepunkt: 765.966,- LUF

1981-1984

dat 3. Lous vum Lotissement „am Lëtschert“ gëtt aménagéiert

Käschtepunkt: 6.349.538,- LUF

1982

d'Kierchefabrik vu Béiwen kritt e Subsid vun 100.000,- Frang fir d'Kierch bannen nei unzesträichen

No Bruch gëtt och zu Béiwen/A. an der Parkierch eng schéin nei 2 manuleg Päifenuergel installéiert,
déi an der Uergelfabrik „Westenfelder“ zu Lëntgen gebaut ginn ass.

1982-1984

den CR114 an der Entrée vu Béiwen (aus Richtung Gréiweknapp) gëtt erneiert, de Kanal an

d'Waasserleitung nei gemäit an en Trottoir gebaut, e neit Stroossegelechts gëtt installéiert an am „Faubourg“
gëtt vum Café Mersch un en Trottoir gebaut

Käschtepunkt: 13.578.260,- LUF



1986-1989

di 2 al Brécken iwwert d'Atert gi restauréiert a
kréien déi néideg Infrastruktur.

Käschtepunkt: 2.421.477,- LUF

1987-1989

Befestigung vun den Atert-Uferen.

Käschtepunkt: 1.109.579,- LUF



1987

Neie Belag fir d'Strooss „am Lëtschert“

Käschtepunkt: 2.159.313,- LUF

1989-1990

E Kanal fir d'Iwwerflächewaasser an der „Schleidt“ gëtt geluegt

Käschtepunkt: 685.394,- LUF

Nei Sanitärinstallatiounen kommen op de Futtballsterrain.

Käschtepunkt: 509.860,- LUF

1989-1991

den CR112 „rue de Buschdorf“ gëtt nei aménagéiert a kritt eng nei Waasserleitung

Käschtepunkt: : 10.860.143,- LUF

Erschléisse vum Lous 4 am Wunngebitt „Lëtschert“ (rue Joseph Hackin)

Käschtepunkt: : 9.387.487,- LUF

1989-1993

Transformatioun vum Gemengenhais zu Béiwen. d'Gemengebüroen, déi um 1. Stock ënnerbruecht ware kommen op de Rez-de-Chaussée, do wou virdrun 2 Schoulklassen waren. D'Klassen kommen an di nei Schoul am „Centre Culturel et Sportif Lëtschert“

Käschtepunkt: : 26.242.505,- LUF

1990-1991

de Futtballsterrain kritt e neit Geliicht.

Käschtepunkt: : 778.359,- LUF

1993

am Wunnquartier „am Lëtschert“ gi Berouegungsinselen agebaut.

Käschtepunkt: : 1.012.503,- LUF



1993 – 1995

d'Stützmauer vum Kierfecht gëtt erneiert.

Käschtepunkt: 1.699.347,- LUF

1995-1996

Op de Plaze „beim grouse Muer“ a „Wald“ gi natiirlech Biotopen gebotzt a revaloriséiert.

Käschtepunkt: 136.045,- LUF

1995-1997

Amenagementsaarbéchten un der Deponie „Baackëschtgraecht“.

Käschtepunkt: :4.341.931,- LUF

1996

Botzen a Verbesserungsarbechten um Alaf vun der „Ääschbech“ an d'Atert:

Käschtepunkt: 440.744,- LUF

1996-1998

Um Futtballsterrain gi verschidden Aarbechten ausgefouert an et gëtt e Pavillon gebaut, di heiteg „buvette“.

Käschtepunkt: 1.722.945,- LUF



1997

d'Waasserleitung gëtt geluegt vum Reservoir „Wald“ bis an de Wunnquartier „Lëtschert“:

Käschtepunkt: : 1.257.341,-LUF

1997-1998

d'thermesch Installatiounen am Centre Culturel et Sportif Lëtschert ginn erneiert

Käschtepunkt: : 3.738.397,- LUF

1998-1999

Erneiere vum Vizinalwee „rue de l'Attert“, nei Waasserleitung mat Kanal a Stroossegelechts.

Käschtepunkt: :16.399.150,- LUF



1997-2001

« Beim Wald » gëtt e Gebaikomplex opgeriicht dee fir den techneschen Dingscht vun der Gemeng a fir den « Service d'Incendie » geduecht ass. Hei entstinn och nach e Musekssall an aner Raim fir déi lokal Veräiner. Dëse Komplex kritt den Numm « CENTRE ATERT »

Käschtepunkt : 53.067.849,- LUF

2000-2002

Ronderëm d'Kierch zu Béiwen gëtt en Drainage geluegt, d'Sakristei gëtt renovéiert an de Parvis gëtt emgéännert kritt, mat der Trap, en neien Dallage.

Käschtepunkt: 233.165,35 €



a

2000-2004

de Redressement vun der Nationalstrooss N22 „rue de la Gare“ gëtt virgeholl. Am Kader vun dësen Aarbechte gëtt och deen ale Wäschbur revaloriséiert. An engems gëtt e Stéck vum CR114 mat reamenagéiert. De Passage iwwert dëss nei Strooss ass elo méi agreabel.

Käschtepunkt: 1.185.864,08 € (zu Laaschte vun der Gemeng)

2002 – 2004

d'Morgue gëtt an d'Rei gesat an d'Stützmauer gëtt neigebaut.

Käschtepunkt: 55.022,43 € 2003

2004

Den Daach vun der Béiwener Kierch gëtt nei gemäht an d'Fassad gëtt mat enger Faarf, déi an d'Géigend passt, nei ugestrach.

Käschtepunkt: : 197.116,38 €



Als Souvenir un di fréier Eisebunnnlinn Péiteng-Ettelbréck (Prinz Heinrich-Bahn) gëtt op der „Gare“ zu Béiwen/Atert an do wou fréier di Béiwener Halt stung eng Plaz aménagéiert déi un de fréieren Zuch erënnere soll. E Stéck Gleis mat enger Waggonsaxe ass hei ze gesinn. do derbäi gouf och e Panneau mam Historique iwwert d'Béiwenerhalt an un d'Atertlinn installéiert.

Käschtepunkt: : 14.821,17 €

2005-2006

Verschieden Transformatiounsarbechte ginn un der Kierchenheizung gemäht.

Käschtepunkt: : 62.109,19 €

Den Trottoir „am Lëtschert“ gëtt iwwerholl.

Käschtepunkt: : 115.165,51 €

2008-2009

Transformatioun vum Gemengenhaus. Am Keller entstët e Gemengenarchiv. De Keller an den 1. Stock, wou de Sëtzungssall ageriicht gëtt, ginn duerch e Lift matenä verbonden.

Devis : 750.000,- €. Dëse Projet ass nach nit afgeschloss, sou datt zur Zäit nach näischt iwwer de genaue Käschtepunkt ka gesot ginn !

2006 – 2009

E grouse Projet gëtt um Atertlaf realiséiert. Heiduerch soll bei Héichwaasser d'Iwwerschwemmungsgefor vum ënneschten Duerf reduzéiert ginn

Den Devis läit bei 1.917.511,84 €, dëse Projet ass zu dësem Zäitpunkt nach nit fäerdeg, de Käschtepunkt wäert awer bei 1,5 M. € leien

2007-2010

den CR114 gëtt am Ausgang vu Béiwen an Direktioun Gréiweknapp redresséiert, eng schéin „Avenue“ entstät hei. Vun der „rue Joseph Hackin“ aus gëtt op der rechtser Säit e flotten a séchere Velos- a Foussgängerwee ugeluegt. Dëse Projet ass esou wäit afgeschloss. Den Totaldevis läit bei 2.221.000,- €.

Hei iwwerhëllt de Staat ronn 946.000,- €



Assurances

LA LUXEMBOURGEOISE

Agent Général

Marc CLER

31, Cité Nock

L-8710 BOEVANGE / ATTERT

Tél: 26 32 19 92 • Fax: 26 32 19 93

GSM: 621 454222

email: marc.cler@lalux.lu

BHW

DKV
Luxembourg

Bëschdrëf



1972

d'Gemeng gëtt Propriétaire vun der „Grange Monnier“, dem heitege „Festsall Scheier“

Käschtepunkt: 68.409,- LUF

1976 - 1982

d'Gebai „Grange Monnier“ am Helperterwee gëtt transforméiert. Nodeem datt d'Gemeng ët am Joer 1972 der Madame Marguerite Monnier afkaaft huet, entstinn hei e Festsall um 1. Stack an um Rez-de-Chaussée. Ënnerstänn fir den techneschen Service vun der Gemeng a fir d'Pompjée vu Bëschdrëf.

Haut dréit d'Gebai den Numm „Festsall Scheier“.

Käschtepunkt: 10.736.950,- LUF



1976

de Lëscherwee gëtt komplett an d'Reih gesat

Käschtepunkt: 445.617,- LUF



1978 - 1983

d'Gemeng gëtt Propriétaire vum Haus Ollinger, dem sougenannten „Haff a Määsch“ oder „Määschhaff“ (664.940,- LUF) an d'Restauratiounsarbechten un der „Maison Ollinger“ fänken un

Käschtepunkt: 7.981.791,- LUF

1981

vum Här Adam J.P. kääft d'Gemeng e Schapp af, dee vis-à-vis vum Bauerenhaff „a Kanesch“ läit. E gëtt ewechgerappt, doduerch kann d'Strooss méi eng riicht Linn kréien.

Käschtepunkt: 372.680,- LUF

1983-1985

am Kär vu Bäschdrëf gëtt d'Kräizung verluegt a komplett nei gestallt Am Kader vum Reamenagement vun der Kräizung „am Moul/an Uerbech/Helperterwee“ ginn d'Waasserleitung an de Kanal erneiert,



an d'*Kaandelbaach* kritt e neit Bett. „An Uerbech“ gëtt en neit Stroossegelechts installéiert
Käschtepunkt: 6.574.709,- LUF

1984-1985

Restauratioun vun der „maison Ollinger“ (den heitege Määschhaff) fir dësen alen a bekannte Bauerenhaff engem spéidere Verwendungszweck zou ze féieren.

Käschtepunkt: 16.096.274,- LUF

Installatioun vun 2 Schoulsäll, engem Pompjeesraum an engem Raum fir den techneschen Service vun der Gemeng an de fréiere Schäpp vum „Määschhaff“

Käschtepunkt: 13.200.449,- LUF

1987

Modernisatioun vun der Zentralheizung an der Kierch vu Bäschdrëf,

Käschtepunkt: 591.734,- LUF

1988-1990

D'Kierchtiirm vu Bruch a Bäschdrëf mat hire Kierchhinnerche ginn erneiert, esou wéi och den Daach an d'Aussefassad vun der Bäschdrëfer Kierch.

Käschtepunkt: : 3.751.892,- LUF



1989 – 1991

Erneiere vun der Kanalisatioun an der Waasserleitung am Wee „an Uerbech“ dëss Aarbéchte goufen am Kader vum groussen Afwaasserprojet (assainissement général) gemät.

Käschtepunkt: 4.725.590,- LUF

Am „Lëscherwee“ ass eng Kanal- an Drainageleitung fir d'Iwwerflächewaasser geluegt ginn:

Käschtepunkt: 2.236.983,- LUF

1990

D'Bëschdrëfer Parkierch kritt en schéinen Uergelpositiv (Westenfelder)

1991

De Kierfecht an d'Plaz ronderëm d'Kierch gi réaménagéiert.

Definitive Käschtepunkt: :13.753.110,- LUF



1992-1993

Am „Määschhaff“ ginn an den Annexen 2 Schoulsäll gebaut

Käschtepunkt: 5.156.823,- LUF

1992-1997

„am Moul“ gëtt d'Strooss reamenagéiert – nei Waasserleitung, neie Kanal, nei Stroosseluuchten;

Käschtepunkt: : 13.616.649,- LUF

1993

▪ Am Haff „a Määsch“ ginn um Geewel zum Nopeschhaus (Mahowald) néideg Aarbéchte gemät.

Käschtepunkt: : 1.673.106,- LUF

1993

Am Kader vum Assainissementsprojet gëtt d'Strooss „an Uerbéch“ nei gemät

Käschtepunkt: 4.725.590,- LUF

1993-1998

de „Brillpad“ gëtt an d'Rei gesat, eng nei Holzbebréckelchen, eng Waasserleitung an e Geliichts fir dëse flotte Spadséierpad.

Käschtepunkt: 961.611,- LUF

1994-1997

Beim „Määschhaff“ gëtt eng Bushalteplaz an „am Moul“ gëtt eng „bande de stationnement“ aménagéiert.

Käschtepunkt: 1.395.344,- LUF



1997

Uleeë vun engem natiirleche Biotop „in Goemmer“

Definitive Käschtepunkt: 129.025,- LUF

Tëschent Bëschdrëf a Gréiwknapp gëtt en ënnerirdeschen Telefonskabel gezunn:

Definitive Käschtepunkt: : 707.935,-LUF

1997-1999

„Am Fuurt“ gëtt eng „bande de stationnement“ mat Trottoir gebaut a bei déi bestehend Bréck kéint eng Passerelle fir d’Foussgänger;

Definitive Käschtepunkt: : 3.486.289,- LUF

1999-2001

den „Helperterwee“ CR116 gëtt komplett nei gemäht mat deer néideger Infrastruktur (Waasserleitung, Trottoir, Kanal, Stroossegeliichts).

Definitive Käschtepunkt: :22.275.996,- LUF

1999

Nei Auer a Steierung fir d’Klackenanlag fir d’Kierch

Käschtepunkt: 62.882,- LUF



2001-2005

Nodeems datt d’Gemeng Propriétaire ginn ass vum „Kaneschhaus“ zu Bëschdrëf - (d’Geschwëster Weydert hunn hei gewunnt) - gëtt dësen alen a schéine Bauerenhaff transforméiert. D’Wunnhaus gëtt ëmgebaut als Raum fir d’Spillschoul a fir déi nei geschafen „Education précoce“. Op der Säit zur Strooss „am Moul“ gëtt e modernen Ubau gesat. D’Schoul kritt den Numm „a Kanesch“.

Definitive Käschtepunkt: : 1.094.441,57 €

2004 – 2005

„Op Rommelspont“ ginn eng Waasserleitung an e Kanal geluegt.

Definitive Käschtepunkt: : 85.042,57 €

2005-2006

Restauratioun vum Festsall Scheier

Definitive Käschtepunkt: : 416.631,81 €

2007

Am September 2007 mécht am „Määschhaff“ eng „MAISON RELAIS“ hir Dieren op fir d’Betreiung vun de Kanner vu 4 bis 12 Joer.

**Äert Vertrauen
a sécheren Hänn**

Pit MANGEN

Agence Principale d’Assurances

**49, Grand-Rue
L-8510 Redange/Attert**

Tél.: 23 62 98 62

**Assurances toutes branches
et analyses financières**


Foyer

Assurances - Prévoyance - Patrimoine



TVA LU 19986459
RCS: B 99084

Aeren Partner fir

Informatik

Immobilien

Espace Vert

www.pnm.lu

35, An Urbech
L-7418 Buschdorf

Tél.: 00352 26610607
Fax.: 23638244

e-mail: mail@pnm.lu

Bruch



1970

Installatioun vun enger „école gardienne“, der 1. Spillschoul hei an der Gemeng

1971-1972

Amenagement vun der Kiercheplaz zu Bruch

Käschtepunkt: :405.955,- LUF



1972-1973

Waasserleitung a Kanal (route d'Arlon a rue de Bissen)

Käschtepunkt: : 2.162.483,- LUF

1973-1974

de Bréckendeckel op der Millen zu Bruch gëtt nei gemäit

Käschtepunkt: 187.268,- LUF

1974 - 1975

d'Fassad vun der Bricher Kierch gëtt nei beworf a kritt e neie „crépis“ .

Käschtepunkt: : 1.367.435,- LUF



1975-1977

d'Parkierch zu Bruch kritt eng nei Heizung, e neie Fousbuedem, e neien Ducksall an e neie Bannenustrach. E Joer méi spéit (1978) kritt d'Parkierch eng Westenfelder 2 manuleg Päifenuergel, déi am Juni duerch de Generalvikar Mathias Schiltz ageweicht an duerch de Professor Pierre Drauth agespillt ginn ass.

Käschtepunkt: 1.526.532,- LUF

D'Uergel ass gréisstendäls bezuelt ginn duerch en Don un d'Kierchefabrik vum verstuerwenen Clément Koenig, fréiere Scheffe vun der Gemeng Béiwen, de Rescht duerch d'Duerfleit an aner Donen.



1975-1979

d'Waasserquell „Lauterbur“ gëtt gefaasst (captage source)

Käschtepunkt: 1.368.724,- LUF

1976 – 1980

eng „Morgue“ gëtt tëschend de Kierfecht an d'Kierch gebaut an d'Hauptgäng um Kierfecht ginn erneiert.

Käschtepunkt: 2.421.693,- LUF



1977-1979

eng Garage gëtt und de Pompjésbau (fréiert Molkereigebai) ugebaut

Käschtepunkt: 343.751,- LUF

1978-1982

den ale Wäschbur zu Bruch gëtt komplett renovéiert

Käschtepunkt: 308.433,- LUF



1979

d'Gemeng kauft de Complexe Immobilier Feidt frères zu Bruch, den heitege „Stade Feidt frères“ (**1.975.625,- LUF**), wou an de Joeren duerno e Sportskomplex entstanden ass. Hei sinn an de 60er Joeren Moto-Cross a Stock-Cars Kursse gefuer ginn. Haut läft iwwert dëse Sportskomplex an iwwert d'Terrainen rodereëm eng interessant a spektakulär Cyclo-Cross Piste.

1979-1981

de Syndikatswee „ënner Leschent“ gëtt vun der Gemeng iwwerholl a gëtt nei aménagéiert

Käschtepunkt: 1.143.985,- LUF

1979-1983

Bau vun engem Trottoir an 2 Richtungen op der „route d'Arlon“ zu Bruch (Kierch an Direktioun Sëll a Kierch an Direktioun Meersch).

Käschtepunkt: 14.211.920,- LUF



1979-1983

E neie Waasserbaseng (500 m³) gëtt um „Bricher Knäppchen“ gebaut. Doneewent gëtt d'Drockleitung (Brichermillen-Knäppchen) dälweis erneiert. An dësem Kader ginn och d'Iwwerreschter vun enger Privatkapell revaloriséiert.

Käschtepunkt: 6.492.556,- LUF



1980-1981

Eng Kanalisatioun fir d'Iwwerflächewaasser gëtt „am Zeep“ geluegt

Käschtepunkt: 218.855,- LUF

1980-1983

Neit Stroossegelechts „am Eck“ an „am Zeep“, d'elektrëscht Netz gëtt ënnerirdesch verluegt.

Käschtepunkt: 3.072.961,- LUF

**1981-1982**

Erneiere vum Futtballsterrain a Léë vun engem Drainage

Käschtepunkt: 2.064.033,- LUF

1983-1984

d'Paschtoueschhaus zu Bruch gëtt bannendran an d'Rei gesat a kritt no baussen hinn e neien Ustrach.

Käschtepunkt: 483.792,- LUF

1984-1986

Än Däl vun der Arelerstrooss p.k. 12.680 – 13.140 gëtt redresséiert, de Kanal an d'Waasserleitung ginn erneiert a bei der Kierch gëtt eng flott Parkingplaz ugeluegt.

Käschtepunkt: 5.364.470,- LUF



Assainissement vum „Klëppel“, Ulëë vun engem Foussgängerwee bis an d'„Maandelbaach“ a Befestige vun der Arelerstrooss an dësem Wunnquartier.

Käschtepunkt: 10.437.535,- LUF

1985-1988

Installatioun vun engem neie Geliichts um Futtballsterrain.

Käschtepunkt: 1.375.852,- LUF

1985-1988

den eeweschten Däl vun der Arelerstrooss gëtt nei gemäit. Am Kader vun dësen Aarbéchte ginn d'Waasserleitung an de Kanal erneiert an d'Strooss „rue de Bissen“ un d'route d'Arlon ugepasst.

Käschtepunkt: 5.394.803,- LUF

1985 - 1988

De Kierfecht gëtt vergréissert. Déi rezent „Morgue“, déi kä schéint Bild afgëtt, gëtt esou wäit wéi méiglech der Architektur vum Kierchebau ugepasst.

Käschtepunkt: 5.044.693,- LUF



1985-1989

Vergréisserung vum Schoulgebai (Ubau vum engem Fligel op der rechtser Säit) –
Bau vum engem 2. Festsall um 1. Stack

Käschtepunkt: 22.108.578,- LUF

1986-1987

Verlängerung vum Trottoir an der „route d’Arlon“ a Richtung Sëll (p.k. 12.680 – 12.546)

Käschtepunkt: 204.936,-LUF

1988-1990

De Kierchturm mam Kierchhinnche vu Bruch ginn erneiert

*) kuckt ënnert „Bëschdrëf“



1988

Verschidden Amenagementsaarbëchten ronderem de Futtballsterrain

Clôture mat integréierter Waasserleitung

Käschtepunkt: 670.311,- LUF

1988-1993

Modernisatioun vum Pompjeesgebai zu Bruch

Käschtepunkt: : 2.322.121,- LUF

1988-1993

d’Holzebud um Futtballsterrain gët and’Rei gesat a kritt e Kicheraum a Sanitärinstallatiounen.

Käschtepunkt: 3.460.028,- LUF

1989-1991

Während den Aarbechte fir de Projet „Afwaassersanéierung“ gouf dervu profitéiert fir d’Strooss „am Eck“ nei ze maachen.

Käschtepunkt: : 2.207.509,- LUF

1990 – 1993

den CR112 duerch d’ganzt Duerf (rue du village, rue de Buschdorf) gëtt erneiert mat Trottoiren an all aner Infrastruktur.

Käschtepunkt: : 32.703.876,- LUF



1991-1992

d’Paschtoueschhaus zu Bruch kritt eng nei Heizung, e neien Daach mat engem neie Gespär.

Käschtepunkt: : 1.584.606,- LUF

1993

De Wee ennen am Duerf „rue du village“ gëtt nei gemät (CR112 – „am Ourbécher). Hei ginn och nei Stroosseluuchten installéiert.

Käschtepunkt: 9.159.028,- LUF

1991-1993

di ganz Strooss „am Eck“ gëtt nei gemät – nei Waasserleitung, neit Geliichts.

Käschtepunkt: : 6.328.612,- LUF

1993

d’Holzebud um Futtballsterrain zu Bruch gëtt an d’Reih gesat

Käschtepunkt: : 3.460.028,- LUF

1993

e Privatwee deen an d’„rue du village“ féiert gëtt vun der Gemeng iwwerholl a gëtt an d’Reih gesat.

Käschtepunkt: 577.809,- LUF

den 1. Däl vun der Strooss „Knäppchen“ gëtt nei gemät (nei Waasserleitung, Kanal a Stroossegeleichts).

Käschtepunkt: 2.002.121,- LUF

1995

den Daach vun der Kierch gëtt komplett nei gemät a ronderëm d’Kierch gëtt en Drainage geluegt. ,de Mazoutbehälter gëtt sanéiert.

Käschtepunkt: 3.083.848,- LUF



1995-1996

Bau vun enger neier Waasserleitung „brise-charge“ (Knäppchen) bis „rue de Buschdorf“

Käschtepunkt: :2.290.332,- LUF

1996

d’Morgue kritt eng Killanlag

Käschtepunkt: 291.448,- LUF



1996-1997

D’Kierfechtsmauer op der rechtser Säit gëtt ewechgeholl an am eeweschten Däl vum Kierfecht gëtt eng Urnemaue gebaut an an der Mëtt op der rechtser Säit gëtt e Monument gesat, dat un d’Affer aus dem Krich 1940 – 1945 erënnert mat der Inskriptioun: „Fir all déi, déi duerch den Nazi-Terror am 2. Weltkrich 1940-1945 gelidden hun an ëmkom sin.“

Käschtepunkt: : 4.271.153,- LUF

1996-2003

Sanéierung vun de Quellefaassungen „Lauterbur“ a „Päerdlerbur“ – Verbesserungsarbechten un der Pompelstatioun op der Bricher Millen

Käschtepunkt : 187.298,34 €

1997-2003

Tëscht der aller Holzebud an dem Futtballsterrain fënnt eng nei Konstruktioun hir Plaz, administrativ ënnert „Centre sociétaire“ gefouert. Dësen neie Sportkomplex gëtt no senger Fäerdegstellung mam Numm „*Veräinsbau an der Koll*“ bezäichnet. De ganzen Immobilienkomplex kritt als Numm: „*Stade Feidt frères*“, dëst als Unerkennung un d’Firma Feidt frères, déi der Gemeng 1979. déi fräier Sandkoll verkaaft hunn a scho laang virdrunn, 1960, op hirem Terrain e Futtballsterrain aménagéiert hunn a mat Mathëllef vu Ferventen aus dem Duerf den FC Brouch an d’Lewe geruff hunn.

Käschtepunkt: 1.806.822,71 €



1997-1998

Renovatioun vun der Fassad vum Schoulgebai an Erneiere vum Daach;

Käschtepunkt: : 9.600.625,- LUF

1998

d’Schalllächer um Kierchturm ginn nei gemät.

Käschtepunkt: 540.155,- LUF

1999

d’Strooss tëschent Bruch a Bëschdrëf (am Moul) gëtt erneiert

Käschtepunkt: 13.867.943,- LUF

d’Heizungsinstallatioun vun der Bricher Kierch gëtt ersat:

Käschtepunkt: : 1.250.393,- LUF

1999-2000

Am neie Festsall vum rechten Ubau vun der Schoul zu Bruch ginn 2 Schoulsäll ageriicht. All Manifestatiounen mussen elo erëm am ale Festsall vun dësem Schoulgebai afgehale ginn.

Käschtepunkt: : 943.169- LUF

Erneiere vun engem Stéck vun der Waasserdrockleitung „Millen“ bis „Bricherknäppchen“

Käschtepunkt: :11.263.382,- LUF

2000-2002

de vill befuerene Wee vu Bruch op den Openthalt gëtt méi bräd gemät a kritt nei Infrastrukturen.

Käschtepunkt: : 594.673,24 €



2001

Neie Klackstull am Kierchtuurm, eng nei Baussendir fir an d’Sakristei vun der Kierch

Käschtepunkt: 873.697,- LUF

2001-2003

d’Vizinalweër „rue Knäppchen“ (2. Lous) an „op d’Heid“ ginn nei gemät.

Käschtepunkt: :177.696,76 €

2002

Kanalaarbëchten an der „rue de Bissen-ënner Leschent“ - fir d’Iwwerflächewaasserproblem an de Grëff ze kréien. Am Bësch „Koilbech“ gëtt e „Rückhaltebecken“ gebaut. Dëss Aarbechte ginn duerch de SIDERO (Gemengesyndikat) duerchgefouert.

2003

d'Paschtoueschhaus gëtt bannen dra komplett restauréiert. Am Heerscht 2004 wunnt no ronn 40 Joer erëm e Paschtouer an dësem renovéierte „Presbytère“ mat Traditioun.

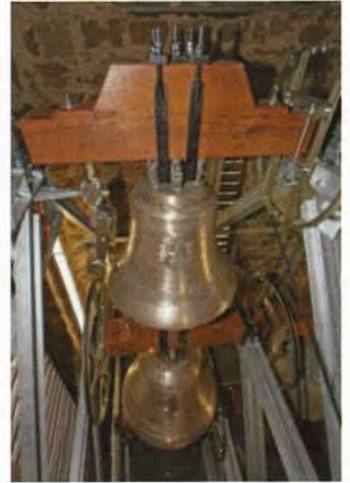
Käschtepunkt: : 229.260,53 €



2005-2007

d'Kierch gëtt bannen nei a mat engem prächtige Faarwentoun ugestrach. Am Summer 2006 gi bei déi 2 al Klacken am Tuerm 4 neier derbäi gehaang. Doduerch ass d'Kierch nei gekläd fir den 100. Anniversär vun der Par Bruch a vollem Glanz de 17. September 2006 ze feiern.

Käschtepunkt: : 332.712,01 €



2004-2008

d'Vizinalweër „am Ourbécher, rue du village (vun der Kapell a Richtung „Millen“) an d'„rue du Moulin“ gi reamenagéiert a ginn zu gemittleche Wunnstroossen.

Käschtepunkt: : 1.401.752,79 €

2005

déi al Bud um „Stade Feidt frères“ gëtt an d'Reih gesat:

Käschtepunkt: : 25.984,37 €

2005-2007

Am rechte Fligel vun der Schoul zu Bruch gëtt e weidere Kllassesall installéiert:

Käschtepunkt: : 82.505,11 €

2009-2010

Um Kierfecht gëtt déi léinks Mauer ewechgerappt an erëm nei opgebaut. Den Haaptgank an d'Säitegäנג kréien e neie Belag.

Käschtepunkt: läit zum heitegen Zäitpunkt nach nit fest. Devis: 150.000,- €

2009-2010

en Trottoir gëtt op der „route d'Arlon“ tëschen der „rue am Eck“ an der „rue de Bissen“ gebaut.

Käschtepunkt: läit zum heitegen Zäitpunkt nach nit fest



Christian FAUTSCH
Agent d'Assurances

GSM: 621 35 14 02
fautsch1@pt.lu

Gréiweknapp



1973-1975

de Waasserbehälter (500 m³) um Gréiweknapp gëtt gebaut, mat den néidege Leitungen; eng nei Waasserleitung vum neie Baséng bis an de „Lëtschert“ zu Béiwen/A.

Käschtepunkt: 3.140.534,- LUF

1979

um Fouss vum Helperknapp gëtt eng Raschteplaz ageriicht.

Käschtepunkt: 75.000,- LUF

1980

Astandsetze vum fréiere Lokalveräinsgebai

1992-1993

duerch di ganz „traversée“ vum Gréiweknapp gëtt eng nei Waasserleitung geluegt.

Käschtepunkt: : 6.073.949,- LUF



1994-1997

de ganze Wee duerch de Gréiweknapp gëtt erneiert a kritt eng nei Kanalisatioun, Afwaasserkollekter vum Gréiweknapp bis an d'Béiwener Kanalnetz, Verlängerung vun der Waasserleitung vum ale Béiwener Waasserbaséng bis an de Wunnquartier „Lëtschert“ zu Béiwen.

Käschtepunkt: 5.361.628,- LUF

1995-1996

Tëscht dem Gréiweknapp a Bëschdrëf gëtt e Gruef fir den Telefonskabel gezunn.

2007 - 2010

Bau vun engem neie Waasserbehälter (500 m³) um Gréiweknapp-Helperknapp; Dëse Projet ass nach nit afgeschloss, den Devis läit bei 760.000,- €. Dëse Baséng gëtt un de SEBES-Réseau ugeschloss.

Féinsterdall



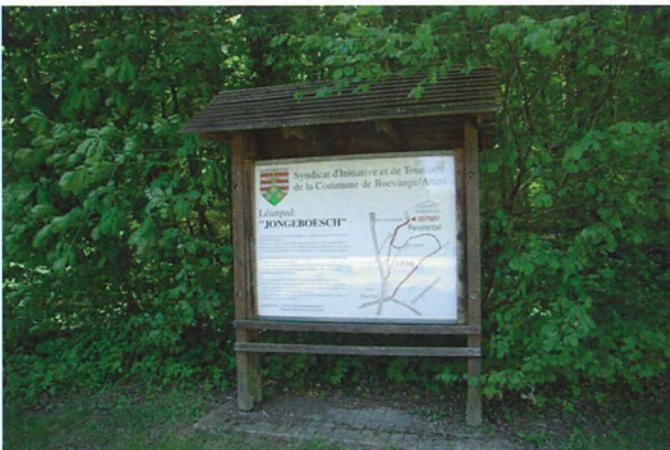
1971

Gréisser Aarbéchten an der Pompelstatioun (Waasserleitung)

1973

de Kanal gëtt geluegt , kuckt ënner „Allgemeng Projeten „

Openthalt



1999

e Naturléierpad gëtt ugeluecht. Aménagement vun enger Plaz

Käschtepunkt: 5.552,02 €

Helperknapp

1979

eng Raschtplatz gëtt um Fouss vum Helperknapp ageriicht.

Käschtepunkt: +/- 75.000,- LUF



1980-1981

Restauratioun vum Site „Helperknapp“

Käschtepunkt: 368.491,- LUF

1999-2001

d'Kapell um Helperknapp gëtt komplett restauréiert, esou gudd banne wéi baussen (e neien Dallage, Ustrach, e neien Dag, nei Féinsteren, nei Fassad).

Käschtepunkt: :6.066.055,- LUF



Allgemeng Projeten, déi op méi Uertschafte verdäält sinn

1973-1976

Kanalisioun zu Béiwen/A. (rue de Buschdorf), zu Bruch (rue Knäppchen, am Eck), zu Bëschrëf (am Moul), am Féinsterdall

Käschtepunkt: 3.909.406,- LUF

1974-1975

Waasserleitung a Kanalisatioun zu Bruch an der „rue du village, rue du Moulin“ an e Stéck an der „rue de Buschdorf“; Verlängerung vum Kanal zu Bëschrëf „Helperterwee“; Kanal duerch de ganze Gréiwknapp.

Käschtepunkt: 5.450.360,- LUF

1974-1981

d'Gemeng léisst den 1. offizielle Bebauungsplang vum Gemengenterritoire ausschaffen (PAG - Plan d'Aménagement Général). An dësem Plang gët festgeluegt, wou a wéi gebaut duerf ginn.

1976

vun der DAC (Division Anticrise) gi sougenannte Noutstandsaaarbéchten ausgefouert

1977

d'Gemeng kääft hiren 1. Tracteur (**1.003.894,- LUF**)

1976-1993

de grousser Projet vum Assainissement vun der Gemeng um Gebitt vum Afwaasser gëtt ausgefouert

Phase 0 – Preliminaire Aarbechten

(Käschtepunkt: 5.414.098,- LUF)

Phase 1- Kollektorbau zu Béiwen

(Käschtepunkt: 17.071.912,- LUF)

Phase 2- Kollektorbau vu Béiwen op Bëschdrëf

(Käschtepunkt: 48.464.928,- LUF)

Phase 3- Kollektorbau vu Bëschdrëf op Bruch

(Käschtepunkt: 60.117.401,- LUF)

Phase 4- Kollektorbau vu Béiwen op Useldéng a Bau vun der biologescher Zentralkläranlag zu Béiwen/Attert.

(Käschtepunkt: 3.118.803,- LUF)

Totalkäschtepunkt: : 134.187.142,- LUF



Ze bemierke bleiwt, datt de Bau vun der biologescher Zentralkläranlag zu Béiwen/A. duerch de SIDERO fäerdeg gebaut ginn ass an de 15. Oktober 2004 ageweicht ginn ass!



1981-1984

Modernisatioun vun der Waasserleitung Féinsterdall-Gréiweknapp-Bill-Béiwen

Käschtepunkt: 3.976.366,- LUF

(ze bemierke bleiwt hei, datt den Devis 11.500.000,- LUF war an datt duerch äge Regieaarbechten vill Geld kont agespuert ginn!) Am Kader vun dësen Aarbechten ass de Bricher Waasserbaseng mat deem um Gréiweknapp verbonne ginn.

1994-1995

D'Kierchenauere vu Béiwen a vu Bruch kréie bausechst Zifferbleeder, Lautanlage ginn nogekuckt.

Käschtepunkt: 676.870,- LUF



1995-1996

Tëschend Béiwen/Attert a Colmerbiérg gëtt eng Velospiste ugeluegt.

Käschtepunkt: 2.543.837,- LUF

1997-1998

D'Gemeng kritt en TV-Info Programm. Duerch dës kréien all Abonnenten, déi un d'TV-Kollektivantenne ugeschloss sinn all Dag wichteg Informatiounen aus der Gemeng iwwert hiren TV-Apparat.

Käschtepunkt: : 2.848.996,- LUF

1997-2006

Den 1. PAG (Bebauungsplang vun 1981) gëtt enger Revisioun ënnerzunn. Obwuel de Ministère de l'Intérieur dës revidéierte PAG de 6. Juli 2006 approvéeiert huet, koonten awer nit a Kraaft komme well de Ministère de l'Environnement dës Plang den 13. Juni.2008 verworf huet.

2008

Den 12. Mäerz 2008 ass de Bureau ZILMPLAN mat der Ausaarbéchtung vun engem neie Bebauungsplang (PAG) fir d'Gemeng beoptragt ginn.



musek wolf

37, rue Blochausen Tél.: 48 04 11
L-1243 Luxembourg Fax: 49 47 86

Comite de Parrainage

Agence d'Assurances Cler SarL.
Assurance Le Foyer, Pit Mangen
Banque Raiffeisen / Sponsoring
Botanicus SarL.
Carrière Feidt SA
DP Sektoun-Atert C/O Bernardy Emile
Fautsch Christian
Ferme Agricole Paul Mangen
Harmonie Gr.D. Orania
Kaufmann & Biessen SA.
Musikhaus Kröger Trier
Piwa
Toiture Nico Bruck

31, Cité Nock

30, rue Helpert
3, Rue Nicolas Simme
26, am Mohl
41, rue de Buschdorf
35, An Urbech
9, avenue Gordon Smith
BP 1
34, Saarstrasse
37, rue Blochausen
1, Dikkricherstrooss

8710 Boevange
Redange
Useldange
7418 Buschdorf
2538 Luxembourg
7418 Buschdorf
7417 Brouch /Mersch
7418 Buschdorf
7740 Colmar Berg
8701 Useldange
Trier
1243 Luxembourg
9186 Stegen



VOTRE SPÉCIALISTE POUR VOS
TRAVAUX DE TOITURE, AGRANDISSEMENTS,
REHAUSSEMENTS, TRANSFORMATIONS ET
RÉNOVATIONS

EN BASSE CONSOMMATION D'ÉNERGIE! PRODUITS NATURELS!



Toiture Bruck Nico - Een Daach am Liewe wêl keen aneren



Charpente	Aménagement intérieur
Ferblanterie	Isolation
Couverture	Terrasse
Façade	Rénovation
Cheminée	Portes
Fenêtre Velux	Carport, véranda en bois

"Um Bloën Eck"
1, Dikkricherstrooss
L-9186 STEGEN
Tél.: +352/49 28 81
Fax: +352/40 06 78

toiture@bruck.lu
www.brick.lu



Mir soen all eisen Annonceuren an Donateurs
vun dëser Brochür e grouse Merci
fir hir finanziell Ennerstëtzung

Comité Patronage

Adam Claude	27, rue Langheck	L-7542 Mersch
Bausch Henri	1, rue Knaeppchen	L-7417 Brouch
Berg - Faber Laurent	56, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Beullens Veronique an Cler Marc	31, Cité Nock	L-8710 Boevange-Attert
Biver Raymond	3, Maison	L-7425 Finsterthal
Café um Wier SarL	11, rue d'Everlange	L-8707 Useldange
Chorale Ste Cecile Buschdorf	L-7418 Buschdorf	L-7418 Buschdorf
Cler - Linster Jean	19, rue de la Gare	L-7410 Boevange-Attert
Demy Schandeler SarL	12, rue de Kehlen	L-8295 Keispelt
Dengler Luc	9, Gappenhil	L-5335 Moutfort
Deprez Martine	55, rue de la Paix	L-3541 Dudelange
Diederich Fernand (Bim)	40, av. Gordon Smith	L-7740 Colmar-Berg
Duhr Albert	15, rue Helpert	L-7418 Buschdorf
Eichenseher Nicolas	1, rue de l'Eglise	L-8706 Useldange
Entrepr.de Construction Kisch sa	23, rte d'Ermsdorf	L-7662 Medernach
Etude Me Urbain Tholl	B.P. 148	L-7502 Mersch
Ewertz - Cloos Aloyse	6, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Ewertz Roger	18, rue de Buschdorf	L-8710 Boevange-Attert
Fanfare Bissen	10, Jaansmillen	L-7539 Bissen
Fayot Ben	36, bld de la Petrusse	L-2320 Luxembourg
Ferber - Hutmacher Rene Mr. + Mme.	14, rue de Folschette	L-8613 Pratz
Fis Jeanne	51, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Frantz Emile	242, rue de Luxembourg	L-8077 Bertrange
George - Van der Weken Gilbert	53, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Glesener Camille	2a, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Glod Joseph	18, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Gloesener Ferdinand	42, an Urbech	L-7418 Buschdorf
Graaff Camille	52, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Guill Charles	4, Maandelbach	L-7415 Brouch
Harmonie de Vichten / Schneider Mike	24, rue de la Chapelle	L-9188 Vichten
Hoffmann Josette SarL	70, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Hommel - Pierret Emile	42, rue Pierre Martin	L-4622 Obercorn
Kariger - Hoffmann Anne	5, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Kauthen Marcel SarL	11, rue de Boevange	L-8707 Useldange
Kolbach - Strotz Paul	49, rue des Romaines	L-8812 Bigonville
Krier - Putz Marguerite Mme.	17, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Kugener Emile	22, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Kugener G. Heintz + Mme Heintz-Kugener	2a Laichert	L-8715 Everlange
Kugener Jeannot	10, op den Aessen	L-6231 Bech
Kulturfrenn Bëschdref	6, am Mohl	L-7418 Buschdorf
Lommel Eugene	15, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Loos - Conter Gerard	13, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Loos André	33, Maison	L-7433 Grevenknapp
Losch - Hamen Robert	6, rue de la Gare	L-8705 Useldange
Mamer Robert	11, Bousserwee	L-8818 Grevels
Männerchouer Béiwen/Attert	L-8710 Boevange-Attert	L-8710 Boevange-Attert
Marianne et Yves Roger - Ernzer	29, Maison	L-7433 Grevenknapp
Merges Theo	26a rue du Village	L-7416 Brouch
Mersch - Muller Romain	47, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Meyer - Bruck Gaby Mme.	12, rue d'Ansembourg	L-7435 Hollenfels
Mierscher Musek Asbl	Mersch	Mersch
Muller - Pastoret Gilbert	51, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Noesen Henri	16, am Mohl	L-7418 Buschdorf

Comité Patronage

Petry Camille	34, rue des Moulins	L-7784 Bissen
Pierret Georges Me.	8, rue de l'hippodrome	L-1730 Luxembourg
Piwa Sarl	39, rue Felix de Blochhausen	L-1243 Luxembourg
Priplata - Schuller Alexandre	4, rue Prince Charles	L-7727 Colmar-Berg
Quintus - Thillen Anny	9, Cité Belle-Vue	L-7418 Buschdorf
Reuter Fernand	64, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Ries - Kremer Michel	69, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Santer Joel	61, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Schoumacher - Arens Pit	1, Cité Francois Nemers	L-7418 Buschdorf
Schuster Guy	Cité J-F. Kennedy	L-7234 Helmsange
Schwachtgen Germaine	66, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Spuerkees Agence Useldange	1, rue de Boevange	L-8707 Useldange
Toussaint Norbert	36, am Letschert	L-8710 Boevange-Attert
Van Beek Hendrik	53, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Wagner - Ewertz Jean	8, neie Wee	L-9132 Schieren
Wagner - Lentz Nicolas Mr. + Mme.	6, am Eck	L-7416 Brouch
Wampach Armand	1, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Wickler Serge, Catherine Faber	3, Maison	L-7425 Openhalt
Wilmes Raymond	10, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch



Assurances

LA LUXEMBOURGEOISE

Agent Général

Marc CLER

31, Cité Nock

L-8710 BOEVANGE / ATTERT

Tél: 26 32 19 92 • Fax: 26 32 19 93

GSM: 621 454222

email: marc.cler@lalux.lu

BHWA

DKV
Luxembourg

Comité D'Honneur

Achen - Kneip Roger	4, rue Brill	L-9655 Harlange
Asselborn Jean	53, rue Herrenfeld	L-6415 Steinfort
Auto Moto Ecole Pierre Gaul	7, rte d'Arlon	L-7513 Mersch
Bausch - Putz Anna	1, rue Knaeppchen	L-7417 Brouch
Becker - Pocet Emile	51, rue du Moulin	L-7417 Brouch
Becker Wolfram	21, Maison	L-7433 Grevenknapp
Berg - Bausch Joseph	20, rue du Moulin	L-7417 Brouch
Bettendorf - Ferreira Yves Me et Mme	33, am Letschert	L-8710 Boevange-Attert
Beullens Jean-Pierre	15a, Cité Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Bintz - Peiffer Philippe Mme.	16, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Bissen Charles	85, rue Principale	L-9190 Vichten
Bissener Paul	29, an Urbech	L-7418 Buschdorf
Boudler - Weyland Marthe	13, rue de Schandel	L-8707 Useldange
Buck - Bruck Jean	28, rue de Mersch	L-7410 Angelsberg
Cathue Michel	Maison 5	L-7425 Finsterthal
Conrad - Hilbert Arthur	1, Baackescht	L-8710 Boevange-Attert
Conrad Fernand	2, rue de Roudenhof	L-6572 Osweiler
Conter Jos	10, Kiemerchen	L-7470 Saeul
Czerwinski - Cler Martin	25, Helperwee	L-7418 Buschdorf
Dax Jean-Paul	45a rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Dengler - Ewertz George	55, bld. Charles Simonis	L-2539 Luxembourg
Dengler Ginette	55, bld. Charles Simonis	L-2539 Luxembourg
Dockendorf - Thillmany Leon	9, an der Driicht	L-9150 Eschdorf
Een Haerz fir kribskrank Kanner	10, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Elsen - Melkert Jos	15, rue de l'Attert	L-8710 Boevange-Attert
Engel - Schmitz Eduard	3, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Etgen - Goethals Fernand	30, rte d'Arlon	L-9180 Oberfeulen
Everad - Graff Marco	81, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Ewertz Yannick	6, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Famill Pauly-Wagner	6a, Poschend	L-9186 Stegen
Fanfare Nagem c/o Faber Camille	3, rue de Redange	L-8544 Nagem
Fautsch Marcel	41, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Fisch - Frank Emile	33, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Fischbach - Rausch Georges Mr. et Mme	9, rte de Mersch	L-7410 Angelsberg
Flies Pierre	67, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Footballclub Brouch	Brouch	Brouch
Francois - Schuller G.	11, rue du Village	L-7416 Brouch
Francois Marc	88, am Eck	L-7416 Brouch
Frantz Jeanne an Kian	242, rue de Luxembourg	L-8077 Bertrange
Gengler - Fischbach Daniel	43, rue Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Gengler Jean	3, Riesenhaeff	L-7433 Grevenknapp
Gilson - Conrardy Charles	26, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Gonderinger - Krack Jos	28, an Urbech	L-7418 Buschdorf
Gonderinger Fernand	op Rommelspont	L-7418 Buschdorf
Grein - Goudembourg Robert	75, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Groben Aloyse	14, rue de la Monté	L-8356 Garnich
Hansen - Bach Theo	3, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Harmonie Municipale Lux-Rollingergrund	Luxembourg	Luxembourg
Hastert - Colling Marc	10, am Fuurt	L-7418 Buschdorf
Heinz - Schartz Nicole	6, rue du Moulin	L-7415 Brouch
Henckes - Pisana J. Mr. et Mme.	35, rue Mathias Hertert	L-1729 Luxembourg
Herber Paul	194, rue de la Gare	L-4460 Belvaux
Jacoby Guy	7, Belle-Vue	L-7418 Buschdorf
Kap - Wetzel Gaby	16, rue du Moulin	L-7417 Brouch
Kayser Leopold	13, rte de Luxembourg	L-3253 Bettembourg
Klein Jean-Pierre	4, rue pierre Dupong	L-7314 Heisdorf

Comité D'Honneur

Kohl Francis	71, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Kohl Laurent	32a, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Kremer - Steffen Marie-Catherine	26, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Krieger Jules	26, rue du Stade	L-6725 Grevenmacher
Lanners Nico	55, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Leick - Mertens Camille	31, rue de la Poste	L-8824 Perlé
Marechal Edith	21, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Massard Aloyse	4, rue Trois Cantons	L-8354 Garnich
Matgen Joseph	6, rue du Kiem	L-4976 Bettange-Mess
Mathekowitsch Claude	1, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Mathekowitsch Marcel	56, Cité de l'Usine	L-6450 Steinfort
Mc Clelland - Bieda Marthe Mme.	9, rue du Village	L-7416 Brouch
Mehlen Norbert	25, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Meyers - Matgen Roger	30, rue Charles Jacquinet	L-3241 Bettembourg
Mosar Laurent	8, rue Notre Dame	L-2240 Luxembourg
Muller - Schroeder Rene	56, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Muller Karin	32, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Muller Nicole Mme.	25, rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Muller Pierette	14, rue du Moulin	L-7417 Brouch
Oberweis Marcel	13, rue des Roses	L-7335 Heisdorf
Paul Henri Meyers	1, rue Auguste Tremont	L-2624 Luxembourg
Peckels Mireille	3, Béiwenerwee	L-7418 Buschdorf
Perrad - Kemmer Benoit	13, rue de Buschdorf	L-8710 Boevange-Attert
Pick - Kinnen Leon	11a rue de Helpert	L-8710 Boevange-Attert
Poos - Gaudron Rene	11, rue de Buschdorf	L-8710 Boevange-Attert
Schartz - Koedinger Anna	31, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Schartz - Stoos Arthur	9, rue Francois Nemers	L-7418 Buschdorf
Schaul - Noesen Claude	25, rue de Bissen	L-7415 Brouch
Schmit Viviane	27, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Schockmel - Halsdorf Anny Mme.	5, um Koepp	L-7470 Saeul
Scholtes - Weber Pierre	12, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Scholtes Yve	33, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Scholtus Mariette	L-8710 Boevange-Attert	L-8710 Boevange-Attert
Schroeder Georges	12, rue Leck	L-8390 Nospelt
Schroeder Raymond	18, um Weiher	L-9805 Hosingen
Schuller Henri	37, rue Gr.D.Charlotte	L-7520 Mersch
Schuster - Liefbrig Pierre Me. et Mme	25, rue de Noertzange	L-3530 Dudelange
Seyler - Fohl Gaston	54, Kraizerbucherstrooss	L-8562 Schweich
Société Philharmonique Larochette	25, Place Bleech	L-7610 Larochette
Stein - Mergen Martine	6, rue Lamartine	L-1914 Luxembourg
Thilmany John	44, an Urbech	L-7418 Buschdorf
Trausch Maryse Mme.	9a, am Zeep	L-7415 Brouch
Uhres - Steffen Emilie	15, rue du Village	L-7416 Brouch
Urbes - Schutz Alphonse	9, am Zeep	L-7415 Brouch
Wahler Musek / Carine Loesch	11, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Wampach Julien	2, rue Knaeppchen L	-7415 Brouch
Waringo Rene	41, rue de Luxembourg	L-3515 Dudelange
Waxweiler - Pletschet Margot	34, rte d'Arlon	L-7415 Brouch
Weber Elisabeth	3a, rue du Beringerberg	L-7410 Angelsberg
Weiler Lucien	26, rte de Gilsdorf	L-9234 Diekirch
Welscher Marie	5, rue de Bissen	L-7415 Brouch
Wendel - Haan Ernest	34, rue des Jardins	L-7782 Bissen
Wester - Schroeder Gerard an Alice	4, rue de Buschdorf	L-7417 Brouch
Wildgen - Schmitgen Joseph Me. et Mme	42, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Zerrenhaff S.C.A. / Leon Wampach	23, rue de la Gare	L-8710 Boevange-Attert

Membres Donateurs

Bausch Nicolas	5, Mandelbach	L-7415 Brouch
Becker - Kerger Fernande	14, rue Leseberg	L-7732 Colmar-Berg
Bimmermann Francois	15, rue Jean Erpelding	L-4109 Esch-Alzette
Clerf Nelly	2, rue du Moulin	L-9146 Erperldange
Devaquet Luc	11, um Hinfert	L-9169 Mertzig
Ewertz Christian	4, Birbelterwee	L-7418 Buschdorf
Griso - Roster Martine	4, op der Sterz	L-5823 Fentange
Herber Paul	16, rue Sœurs Franciscaines	L-7569 Mersch
Jans - Lambert Marcel	13, Maison	L-7433 Grevenknapp
Jehin - Deschamps Philippe	9, rue Joseph Hackin	L-8712 Boevange-Attert
Muller - Wagener Alberta	20, rue de la Gare	L-8710 Boevange-Attert
Reder - Welter Rudolf (Mr. Et Mme.)	2, rue du Château	L-7463 Pettingen
Schmitz - Zanetti Jean	6a, rue Kneppchen	L-7417 Brouch
Scholtes - Echternach Irene(Mme.)	35, am Letschert	L-8711 Boevange-Attert
Wagener Francois	7c, Maison	L-7433 Grevenknapp



D'Generalversammlung 30.01.2010 vun der Béiwener Musek

1.Rei (vu lénks no riets)

Mersch Romy

Mamer Robert (Comité Central vun der UGDA)

Quintus-Thillen Anny (Buergermeeschter)

Berg Laurent (President)

Godfrin Samuel (Dirigent)



2.Rei (vu lénks no riets) Hamel-Lerche Christiane, Mersch Mandy, Czerwinsky Michel, Mersch Cindy, Schoumacher Diane

Neien Comité mam Vertrieeder vun der UGDA an Dirigent

1.Rei (vu lénks no riets)

Wampach Armand

Mersch Romy

Mamer Robert (Comité Central vun der UGDA)

Berg Laurent (austriedende President)

Ewertz Aloyse

Hamel Marc



2.Rei (vu lénks no riets) Bruck Nico, Mersch Sam, Godfrin Samuel (Dirigent), Hamel-Lerche Christiane, Czerwinsky Michel, Serres Mathieu, Mersch Mandy, Kieffer Lena (feelt)

De neigewielte Comité vum 17.02.2010



Kieffer Lena, *Presidentin*
Brück Nico, *Vize-President*
Hamel Marc, *Sekretär*
Ewertz Aloyse, *Sekretär-adj.*
Wampach Armand, *Trésorier*
Hamel-Lerche Christel, *Trésorier-adj.*
Mersch Mandy (feelt), *Jugend-Vertrieder*

Membres

Czerwinsky Michel
Mersch Romy (feelt)
Mersch Sam
Serres Mathieu (feelt)

FLYERS 1.000 + 4.000 GRATUITS*

PRIX SPECIAL POUR DES CLUBS



PRINT.lu

FLYEREN / PLAKATER / VISITEKAARTEN / LOGOEN

* conditions sur www.print.lu



VOTRE SPÉCIALISTE POUR VOS
TRAVAUX DE TOITURE, AGRANDISSEMENTS,
REHAUSSEMENTS, TRANSFORMATIONS ET
RÉNOVATIONS

EN BASSE CONSOMMATION D'ÉNERGIE! PRODUITS NATURELS!



Toiture Bruck Nico - Een Daach am Liewe wêl keen aneren

Charpente
Ferblanterie
Couverture
Façade
Cheminée
Fenêtre Velux

Aménagement intérieur
Isolation
Terrasse
Rénovation
Portes
Carport, véranda en bois



"Um Bloën Eck"
1, Dikricherstrooss
L-9186 STEGEN
Tél.: +352/49 28 81
Fax: +352/40 06 78

toiture@bruck.lu
www.bruck.lu



L'actualité marquante et les analyses
de nos journalistes sur votre iPhone.



Téléchargez gratuitement
l'application Tageblatt
dans l'APP Store de votre iPhone.